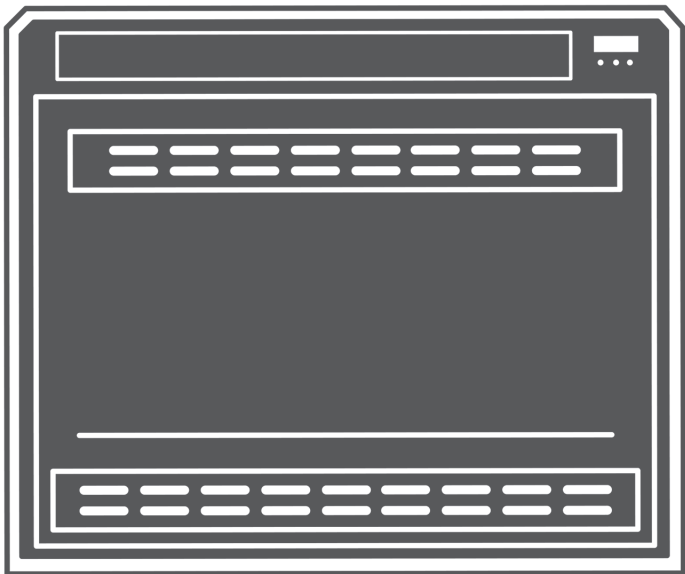




AIR CONDITIONING SYSTEMS

CONSOLE TYPE

- **USER'S MANUAL**
- **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ**
- **MANUAL UTILIZATORULUI**
- **BENUTZERHANDBUCH**



MODELS:
V5MLI32-12 / V5MLO32-12



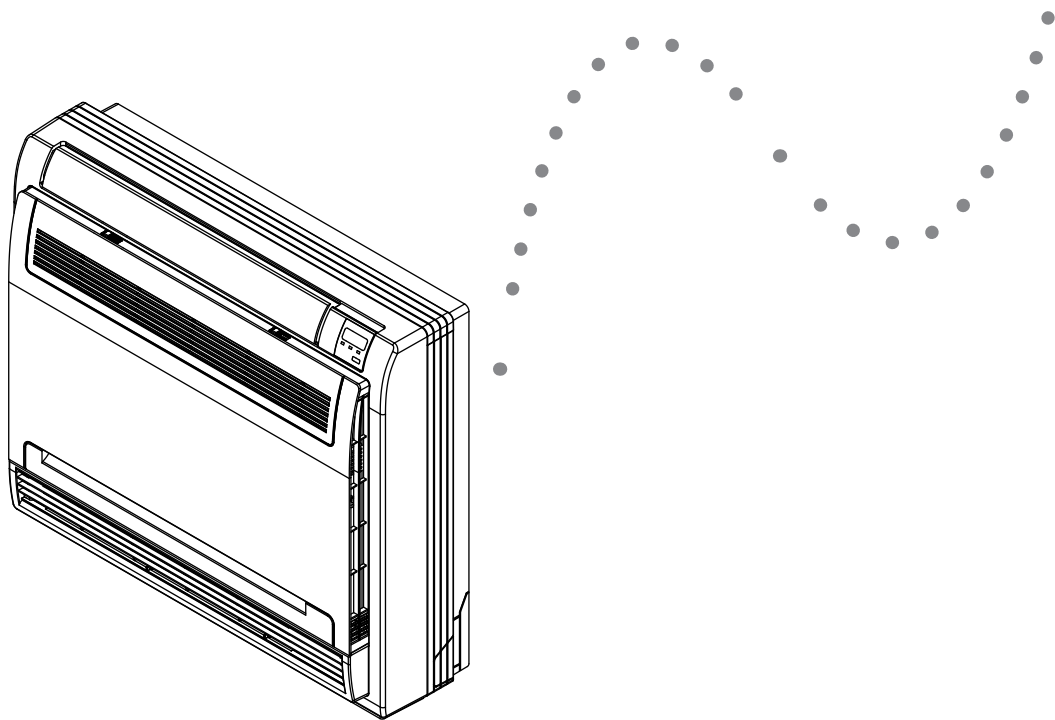
Table of Contents

Owner's Manual

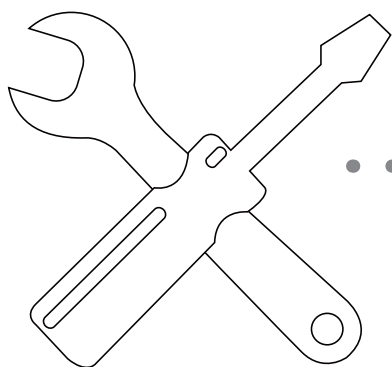
1 Safety Precautions04



2 Indoor Unit Parts and Major Functions 05



3 Manual Operations.....07

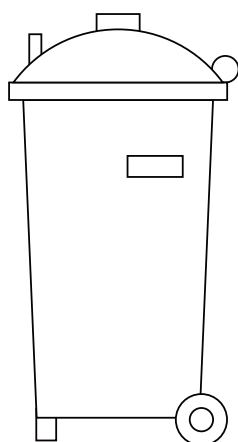
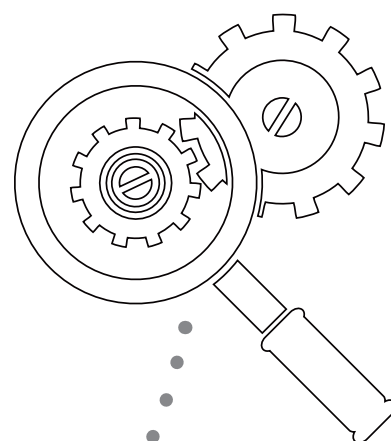


4 Care and Maintenance 08

Unit Maintenance	 08
How to Clean the Air Filter	 08
Repairing Refrigerant Leaks	 09
Preparation for Periods of Non-use	 09

5 Troubleshooting 10

Common Problems	 10
Troubleshooting Tips	 11



6 European Disposal Guidelines 14

Safety Precautions

1

Thank you for purchasing this air conditioner. This manual will provide you with information on how to operate, maintain, and troubleshoot your air conditioner. Following the instructions will ensure the proper function and extended lifespan of your unit.

Please pay attention to the following signs:



WARNING

Failure to observe a warning may result in death. The appliance must be installed in accordance with national regulations.



CAUTION

Failure to observe a caution may result in injury or equipment damage.



WARNING

- Ask an authorized dealer to install this air conditioner. Inappropriate installation may cause water leakage, electric shock, or fire.
- The warranty will be voided if the unit is not installed by professionals.
- If abnormal situation arises (like burning smell), turn off the power supply and call your dealer for instructions to avoid electric shock, fire or injury.
- **DO NOT** let the indoor unit or the remote control get wet. It may cause electric shock or fire.
- **DO NOT** insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. This may cause injury, since the fan may be rotating at high speeds.
- **DO NOT** use a flammable spray such as hair spray, lacquer or paint near the unit. This may cause fire or combustion.



CAUTION

- **DO NOT** touch the air outlet while the swing flap is in motion. Fingers might get caught or the unit may break down.
- **DO NOT** inspect the unit by yourself. Ask an authorized dealer to perform the inspection.
- To prevent product deterioration, do not use the air conditioner for preservation purposes (storage of food, plants, animals, works of art, etc.).
- **DO NOT** touch the evaporator coils inside the indoor unit. The evaporator coils are sharp and may cause injury.

- **DO NOT** operate the air conditioner with wet hands. It may cause electric shock.
- **DO NOT** place items that might be affected by moisture damage under the indoor unit. Condensation can occur at a relative humidity of 80%.
- **DO NOT** expose heat-producing appliances to cold air or place them under the indoor unit. This may cause incomplete combustion or deformation of the unit due to the heat.
- After long periods of usage, check the indoor unit to see if anything is damaged. If the indoor unit is damaged, it may fall and cause injury.
- If the air conditioner is used together with other heating devices, thoroughly ventilate the room to avoid oxygen deficiency.
- **DO NOT** climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
- **DO NOT** operate the air conditioner when using fumigant insecticides. The chemicals may become layered with the unit and endanger those who are hypersensitive to chemicals.
- **DO NOT** let children play with the air conditioner.
- The air conditioner can be used by children aged 8 years and older and people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given instruction on how to properly and safely operate the system.
- **DO NOT** operate the air conditioner in a wet room (e.g. bathroom or laundry room). This can cause electrical shock and cause the product to deteriorate.

Indoor Unit Parts And Major Functions

2

Unit Parts

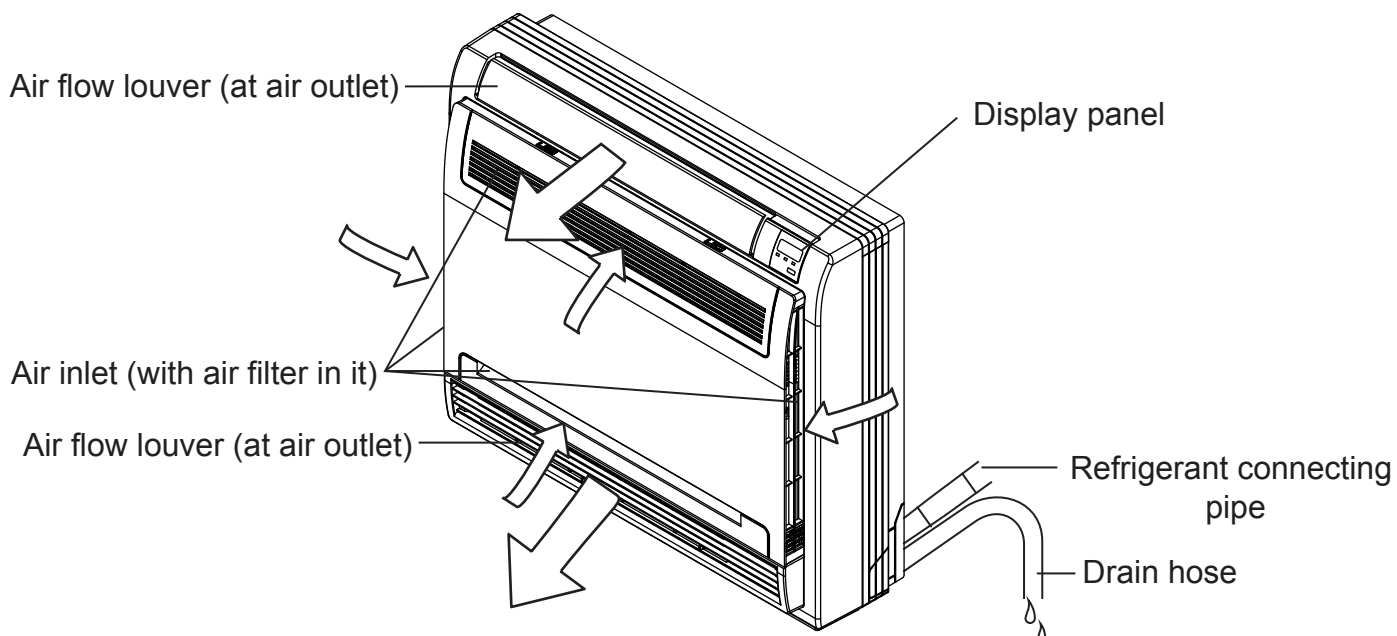


Fig. 2.1

Operating Conditions

Use the system under the following temperatures for safe and effective operation. If the air conditioner is used under different conditions, it may malfunction or become less efficient.

• Inverter Split Type

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room Temperature	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	17°C - 32°C (62°F - 90°F)
Outdoor Temperature	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 76°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (For models with low temp. cooling systems.)		
	18°C - 54°C (For special tropical models)	-7°C - 24°C	0°C - 60°C (For special tropical models)

FOR OUTDOOR UNITS WITH AUXILIARY ELECTRIC HEATER

When outside temperature is below 0°C (32°F), we strongly recommend keeping the unit plugged in at all time to ensure smooth ongoing performance.

• Fixed-speed Type

	COOL Mode	HEAT mode	DRY mode
Room Temperature	17°-32°C (62°-90°F)	0°-30°C (32°-86°F)	17°-32°C (62°-90°F)
Outdoor Temperature	18°-43°C (64°-109°F)	-7°-24°C (19°-75°F)	18°-43°C (64°-109°F)
	-7°-43°C (19°-109°F) (low temperature cooling models)		18°-54°C (64°-129°F) (For special tropical models)
	18°-54°C (64°-129°F) (For special tropical models)		

Features

Default Setting

When the air conditioner restarts after a power failure, it will default to the factory settings (AUTO mode, AUTO fan, 24°C (76°F)). This may cause inconsistencies on the remote control and unit panel. Use your remote control to update the status.

Auto-Restart

In case of power failure, the system will immediately stop. When power returns, the Operation light on the indoor unit will flash. To restart the unit, press the **ON/OFF** button on the remote control. If the system has an auto restart function, the unit will restart using the same settings.

Louver Angle Memory Function

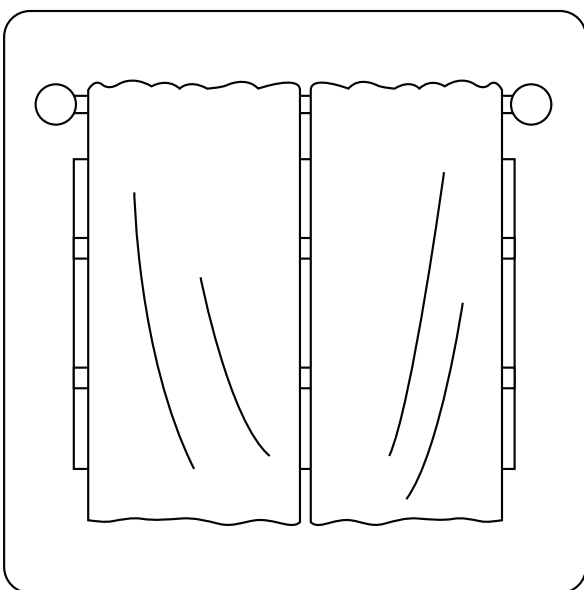
Some models are designed with a louver angle memory function. When the unit restarts after a power failure, the angle of the horizontal louvers will automatically return to the previous position. The angle of the horizontal louver should not be set too small as condensation may form and drip into the machine. To reset the louver, press the manual button, which will reset the horizontal louver settings.

Refrigerant Leak Detection System

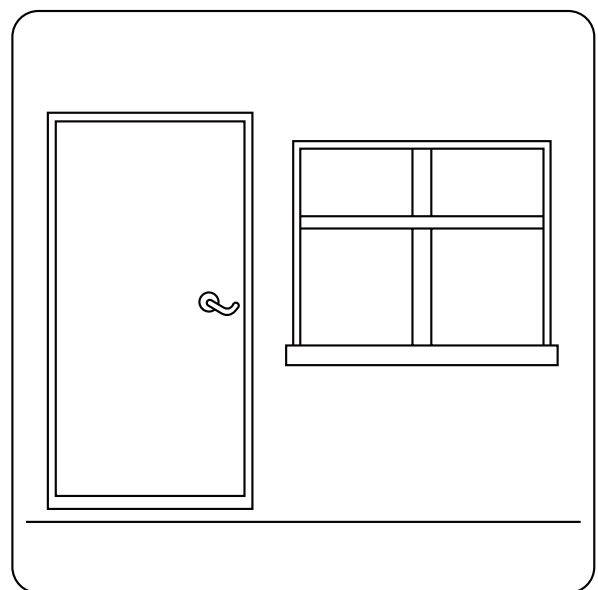
In the event of a refrigerant leak, the LCD screen will display "EC" and the LED indicator light will flash.

Energy Saving Tips

- **DO NOT** set the unit to excessive temperature levels.
- While cooling, close the curtains to avoid direct sunlight.
- Doors and windows should be kept closed to keep cool or warm air in the room.
- **DO NOT** place objects near the air inlet and outlet of the unit.
- Set a timer and use the built-in SLEEP/ECONOMY mode if applicable.
- If you don't plan to use the unit for a long time, remove the batteries from the remote control.
- Clean the air filter every two weeks.
- Adjust louvers properly and avoid direct airflow.



Closing curtains during heating also helps keep the heat in



Doors and windows should be kept closed

This display panel on the indoor unit can be used to operate the unit in case the remote control has been misplaced or is out of batteries.

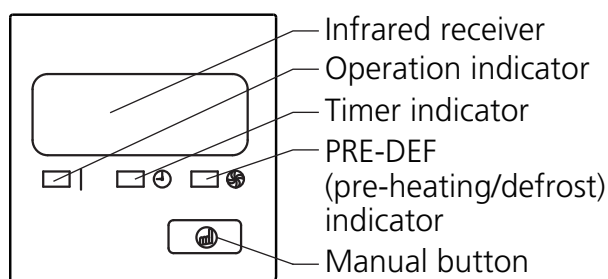


Fig. 3.1

- **MANUAL button:** This button selects the mode in the following order: AUTO, FORCED COOL, OFF.
- **FORCED COOL mode:** In FORCED COOL mode, the Operation light flashes. The system will then turn to AUTO after it has cooled with a high wind speed for 30 minutes. The remote control will be disabled during this operation.
- **OFF mode:** When the panel is turned OFF, the unit turns off and the remote control is re-enabled.

Adjusting Air Flow Direction

Manual Swing: Press Air Direction to fix the louver at a desired angle. The louver swings (upward or downward) at a different angle with each press of the button.

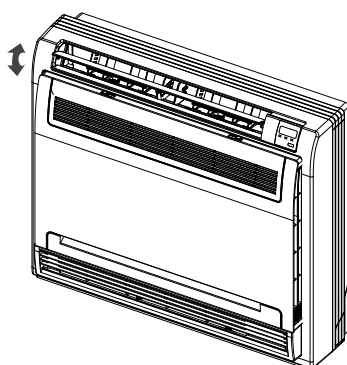


Fig. 3.2

When cooling

Adjust the louver downwards (horizontally). (See Fig.3.3).

When heating

Adjust the louver vertically. (See Fig.3.4)

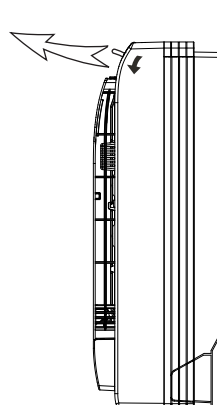


Fig. 3.3

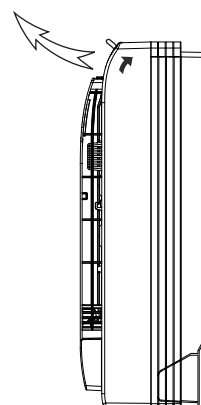


Fig. 3.4

! CAUTIONS

Do not try to adjust the horizontal louver by hand. This may cause damage the mechanism and result in condensation forming on the air outlets.

Adjust the Air Flow Direction Left and Right

Hold the knob and move the louver.

You will find a knob on the left-side and the right-side blades. (See Fig.3.5)

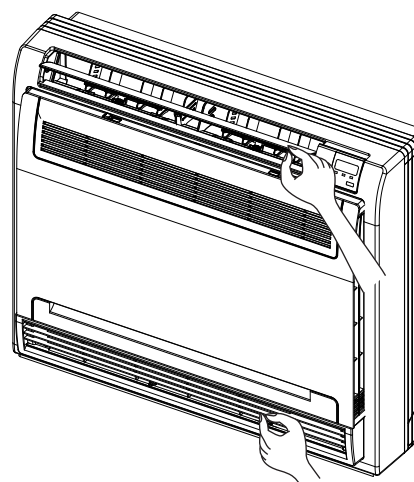


Fig. 3.5

Safety Precautions

- Contact an authorized service technician for repair or maintenance. Improper repair and maintenance may cause water leakage, electrical shock, or fire, and may void your warranty.
- **DO NOT** substitute a blown fuse with a higher or lower amperage rating fuse, as this may cause circuit damage or an electrical fire.
- Make sure the drain hose is set up according to the instructions. Failure to do so could cause leakage and result in personal property damage, fire and electric shock.
- Make sure that all wires are connected properly. Failure to connect wires according to instructions can result in electrical shock or fire.

Unit Maintenance

BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE

- Always turn off your air conditioning system and disconnect the power supply before cleaning or maintenance.
- **DO NOT** use chemicals or chemically treated cloths to clean the unit.
- **DO NOT** use benzene, paint thinner, polishing powder or other solvents to clean the unit. They can cause the plastic surface to crack or deform.
- **DO NOT** wash the unit under running water. Doing so creates an electrical hazard.
- **DO NOT** use water hotter than 40°C (104°F) to clean the front panel. This can cause the panel to become deformed or discolored.
- Clean the unit using a damp, lint-free cloth and neutral detergent. Dry the unit with a dry, lint-free cloth.

How To Clean The Air Filter

The filter prevents dust and other particles from entering the indoor unit. Dust buildup can reduce the efficiency of the air conditioner. For optimum efficiency, clean the air filter every two weeks or more frequently if you live in a dusty area. Replace the filter with a new one if it's heavily clogged and cannot be cleaned.



WARNING: DO NOT REMOVE OR CLEAN THE FILTER BY YOURSELF

Removing and cleaning the filter can be dangerous. Removal and maintenance must be performed by a certified technician.

NOTE: In households with animals, you will have to periodically wipe down the grille to prevent animal hair blocking airflow.

1. Open the front panel.

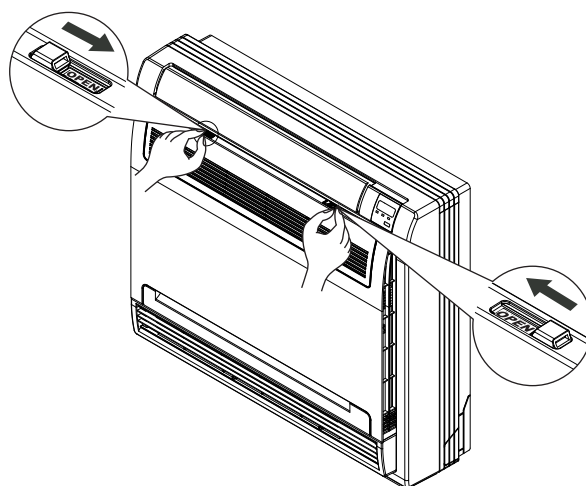


Fig. 4.1

2. Remove the air filter.
Press the claws on the right and left sides of the air filter down slightly, then pull upward.

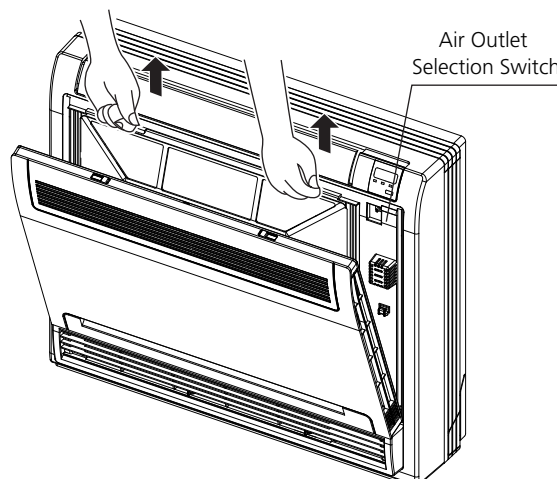


Fig. 4.2

3. Hold the tabs of the frame, and remove the 4 claws. (The special function filter can be washed with water once every 6 months. It is recommended that you replace it once every 3 years.)

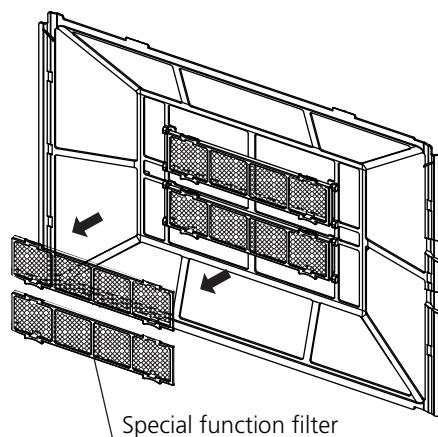


Fig. 4.3

4. Clean the air filter by vacuuming the surface or washing it in warm water with mild detergent.

- A. If using a vacuum cleaner, the inlet side should face the vacuum.

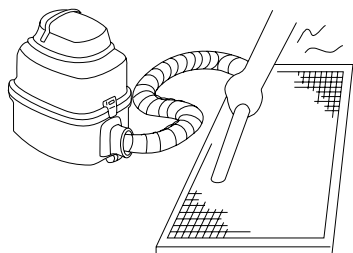


Fig. 4.4

- B. If using water, the inlet side should face down and away from the water stream.

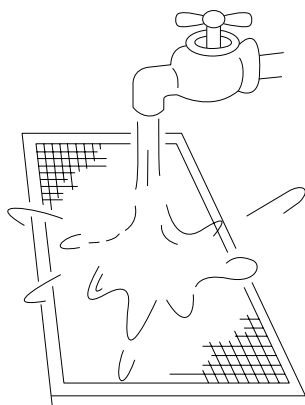


Fig. 4.5

5. Rinse the filter with clean water and allow it to air-dry. **DO NOT** let the filter dry in direct sunlight.
6. Reinstall the filter.

Repairing Refrigerant Leaks

WARNING

- If the refrigerant leaks, turn off the air conditioner and any combustible heating devices, ventilate the room and call your dealer immediately. Refrigerant is both toxic and flammable. **DO NOT** use the air conditioner until the leak is repaired.
- When the air conditioner is installed in a small room, measures must be taken to prevent the refrigerant concentration from exceeding the safety limit in the event of refrigerant leakage. Concentrated refrigerant causes a severe health and safety threat.

Refrigerant Leak Detection System (some models)

- In the event of a refrigerant leak, the LCD screen will display "EC" and the LED indicator light will flash.

Preparation For Periods Of Non-Use

Maintenance after Extended Non-Use

1. Remove any obstacles blocking the vents of both the indoor and outdoor units.
2. Clean the air filter and the front grille of the indoor unit. Reinstall the clean, dry air filter in its original position.
3. Turn on the main power switch at least 12 hours prior to operating the unit.

Storing the Unit While Not In Use

1. Run the appliance on FAN mode for 12 hours in a warm room to dry it and prevent mold.
2. Turn off the appliance and unplug it.
3. Clean the air filter according to the instructions in the previous section. Reinstall the clean, dry filter before storing.
4. Remove the batteries from the remote control.

! CAUTIONS

If one of the following conditions occurs, switch off the power supply immediately and contact your dealer for further assistance.

- The operation light continues to flash rapidly after the unit has been restarted.
- The remote control buttons do not work.
- The unit continually trips fuses or circuit breakers.
- A foreign object or water enters the air conditioner.
- Other abnormal situations.

Common Problems

The following symptoms are not a malfunction and in most situations will not require repairs.

Problem	Possible Causes
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	The unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes of being turned off.
	Cooling and Heating Models: If the Operation light and PRE-DEF (Pre-heating/Defrost) indicators are lit up, the outdoor temperature is too cold and the unit's anti-cold wind is activated in order to defrost the unit.
	In Cooling-only Models: If the "Fan Only" indicator is lit up, the outdoor temperature is too cold and the unit's anti-freeze protection is activated in order to defrost the unit.
The unit changes from COOL mode to FAN mode	The unit changes its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit will start operating again.
	The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit will resume operating when the temperature fluctuates again.
The indoor unit emits white mist	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
Both the indoor and outdoor units emit white mist	When the unit restarts in HEAT mode after defrosting, white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.

Problem	Possible Causes
The indoor unit makes noises	A squeaking sound is heard when the system is OFF or in COOL mode. The noise is also heard when the drain pump (optional) is in operation.
	A squeaking sound may occur after running the unit in HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.
Both the indoor unit and outdoor unit make noises	A low hissing sound may occur during operation. This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both the indoor and outdoor units.
	A low hissing sound may be heard when the system starts, has just stopped running or is defrosting. This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction.
The outdoor unit makes noises	The unit will make different sounds based on its current operating mode.
Dust is emitted from either the indoor or outdoor unit	The unit may accumulate dust during extended periods of non-use, which will be emitted when the unit is turned on. This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity.
The unit emits a bad odor	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will be emitted during operations.
	The unit's filters have become moldy and should be cleaned.
The fan of the outdoor unit does not operate	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation.

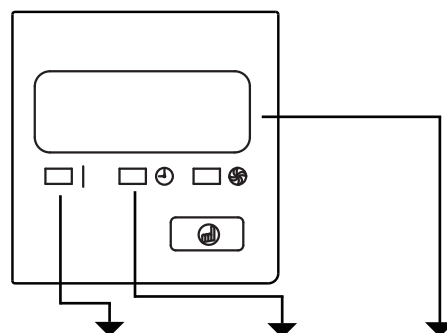
Troubleshooting Tips

When troubles occur, please check the following points before contacting a repair company.

Problem	Possible Causes	Solution
The unit is not working	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power switch is off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Replace the fuse
	Remote control batteries are dead	Replace the remote control batteries
	The unit's 3-minute protection has been activated	Wait three minutes after restarting the unit

Problem	Possible Causes	Solution
Poor cooling performance	Temperature setting may be higher than the ambient room temperature	Lower the temperature setting
	The heat exchanger on the indoor or outdoor unit is dirty	Clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked	Turn the unit off, remove the obstruction and turn it back on
	Doors and windows are open	Make sure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
The unit starts and stops frequently	There's too much or too little refrigerant in the system	Check for leaks and recharge the system with refrigerant
	There is air, incompressible gas or foreign material in the refrigeration system.	Evacuate and recharge the system with refrigerant
	System circuit is blocked	Determine which circuit is blocked and replace the malfunctioning piece of equipment
	The compressor is broken	Replace the compressor
	The voltage is too high or too low	Install a manostat to regulate the voltage
Poor heating performance	The outdoor temperature is lower than 7°C (44.5°F)	Check for leaks and recharge the system with refrigerant
	Cold air is entering through doors and windows	Make sure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant

Error Codes



Number	Cause	The number of flashes per second	Timer indicator	Error Code
1	Indoor EEPROM (Electrically Erasable Programmable Read-Only Memory) error	1	Off	E0
2	Indoor and outdoor unit communication malfunction	2	Off	E1
3	Indoor fan speed malfunction	4	Off	E3
4	Indoor room temperature sensor error	5	Off	E4
5	Evaporator coil temperature sensor error	6	Off	E5
6	Refrigerant leak detection system malfunction	7	Off	EC
7	Water level alarm malfunction	8	Off	EE
8	Dual indoor unit (twin model only) communication malfunction	9	Off	EB
9	Other twin model malfunction	10	Off	E9
10	Overload protection	1	On	F0
11	Outdoor temperature sensor error	2	On	F1
12	Outdoor condenser pipe sensor error	3	On	F2
13	Discharge air temperature sensor error	4	On	F3
14	Outdoor EEPROM (Electrically Erasable Programmable Read-Only Memory) error	5	On	F4
15	Outdoor fan speed (DC fan motor only) malfunction	6	On	F5
16	T2b sensor error	7	On	F6
17	Inverter module IPM protection	1	Flash	P0
18	High/Low voltage protection	2	Flash	P1
19	Compressor top overheating protection	3	Flash	P2
20	Outdoor low temperature protection	4	Flash	P3
21	Compressor drive error	5	Flash	P4
22	Mode conflict	6	Flash	P5
23	Compressor low-pressure protection	7	Flash	P6
24	Outdoor IGBT sensor error	8	Flash	P7

European Disposal Guidelines

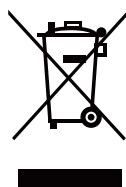
6

Users in European Countries may be required to properly dispose of this unit. This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment. **DO NOT** dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste.

When disposing of this appliance, you have the following options:

- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will also take back the old appliance free of charge.
- Sell the appliance to certified scrap metal dealers.

NOTE: Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.



All the pictures in the manual are for explanatory purposes only. The actual shape of the unit you purchased may be slightly different, but the operations and functions are the same. The company may not be held responsible for any misprinted information. The design and the specifications of the product for reasons, such as product improvement, are subject to change without any prior notice.

Please consult with the manufacturer at +30 211 300 3300 or with the Sales agency for further details. Any future updates to the manual will be uploaded to the service website, and it is advised to always check for the latest version.



Scan here to download the latest version of this manual.
www.inventorairconditioner.com/media-library

Activate your Warranty

- Visit our web site and activate your warranty via the below link or by scanning the QR code

<https://www.inventorairconditioner.com/warranty-inventor>



- Fill all the fields as shown below

To activate the warranty card, please fill in the following fields

Owner details

Full Name*

Address*

Postal Code*

Phone Number*

E-mail*

Subscribe to Inventor's Newsletter

☐

* Required field

With the current warranty card you accept the terms and conditions.

SEND

Unit details

Unit Type*

Serial Number of the indoor unit*

Serial Number of the outdoor unit*

Date of Purchase*

Invoice Number*

Additional Details

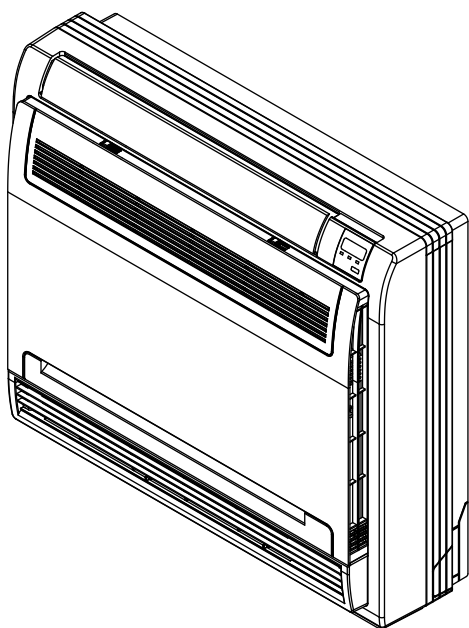
☒ once the warranty submission has been completed a confirmation message will be sent to your email

Πίνακας Περιεχομένων

Εγχειρίδιο Χρήσης

1 Οδηγίες ασφαλείας 4

2 Εξαρτήματα και κύριες λειτουργίες
εσωτερικής μονάδας 5



3 Χειροκίνητες λειτουργίες..... 7

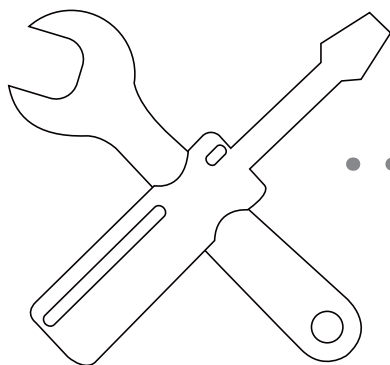
4 Φροντίδα και συντήρηση 8

Συντήρηση μονάδας..... 8

Καθαρισμός φίλτρου αέρα 8

Επιδιόρθωση διαρροής ψυκτικού υγρού 9

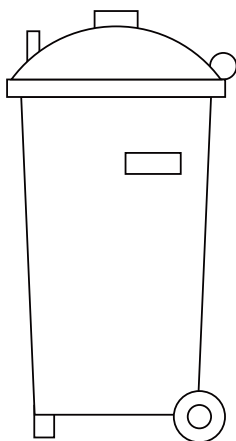
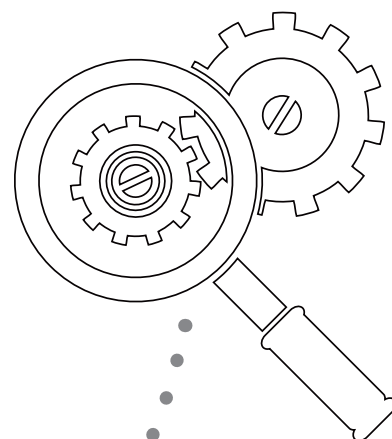
Προετοιμασία για περιόδους μη-χρήσης 9



5 Επίλυση προβλημάτων..... 10

Συνήθη προβλήματα 10

Συμβουλές επιδιόρθωσης 11



6 Οδηγίες απόρριψης εντός Ευρωπαϊκής Ένωσης..... 14

Οδηγίες ασφαλείας

1

Σας ευχαριστούμε για τη προτίμηση σας στα προϊόντα Inventor. Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης περιλαμβάνει χρήσιμες συμβουλές αναφορικά με λειτουργία, τη συντήρηση και την επίλυση προβλημάτων του κλιματιστικού σας. Ακολουθώντας τις οδηγίες, εξασφαλίζετε την σωστή λειτουργία του κλιματιστικού σας, καθώς και την επιμήκυνση της διάρκειας ζωής του.

Πρέπει να δίνετε προσοχή στα ακόλουθα σύμβολα:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο. Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται σε συμμόρφωση με τους εθνικούς κανονισμούς.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή ζημιά στον εξοπλισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο για την εγκατάσταση του κλιματιστικού. Εσφαλμένη τοποθέτηση μπορεί να προκαλέσει διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Η εγγύηση ακυρώνεται αν το κλιματιστικό δεν τοποθετηθεί σωστά.
- Σε περίπτωση που παρουσιαστούν ανωμαλίες κατά τη λειτουργία (όπως για παράδειγμα μυρωδιά καμμένου κλπ.) απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε από το ρεύμα και καλέστε το αντιπρόσωπο για οδηγίες προς αποφυγή ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή τραυματισμού.
- **MHN** επιτρέπεται να βραχούν η εσωτερική μονάδα και το τηλεχειριστήριο. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- **MHN** εισάγετε τα δάχτυλά σας, ράβδους ή άλλα αντικείμενα στην είσοδο ή έξοδο του αέρα. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός εξαιτίας του ανεμιστήρα που περιστρέφεται με μεγάλη ταχύτητα.
- **MHN** χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υλικά όπως σπρέι μαλλιών, λακ ή μπογιές κοντά στη μονάδα. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- **MHN** ακουμπάτε το σημείο εκροής του αέρα ενώ οι περσίδες κινούνται. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή να διακοπεί η λειτουργία της μονάδας.
- **MHN** προσπαθείτε να επιθεωρήσετε το κλιματιστικό μόνοι σας. Απευθυνθείτε σε αδειοδοτημένο τεχνικό ώστε να πραγματοποιήσει την επιθεώρηση.
- Για να αποφύγετε την φθορά του κλιματιστικού, **MHN** το χρησιμοποιείτε για σκοπούς συντήρησης αποθηκευμένου φαγητού, φυτών, ζώων, έργων τέχνης κλπ.).
- **MHN** αγγίζετε το στοιχείο της εσωτερικής μονάδας. Είναι αιχμηρό και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- **MHN** λειτουργείτε το κλιματιστικό με βρεγμένα χέρια. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- **MHN** τοποθετείτε αντικείμενα κάτω από την εσωτερική μονάδα, καθώς μπορεί να καταστραφούν από την υγρασία. Μπορεί να υπάρξουν συμπυκνώματα όταν το ποσοστό υγρασίας φτάνει το 80%.
- **MHN** εκθέτετε συσκευές παραγωγής θερμότητας σε ψυχρό αέρα ή κάτω από την εσωτερική μονάδα. Μπορεί να προκληθεί

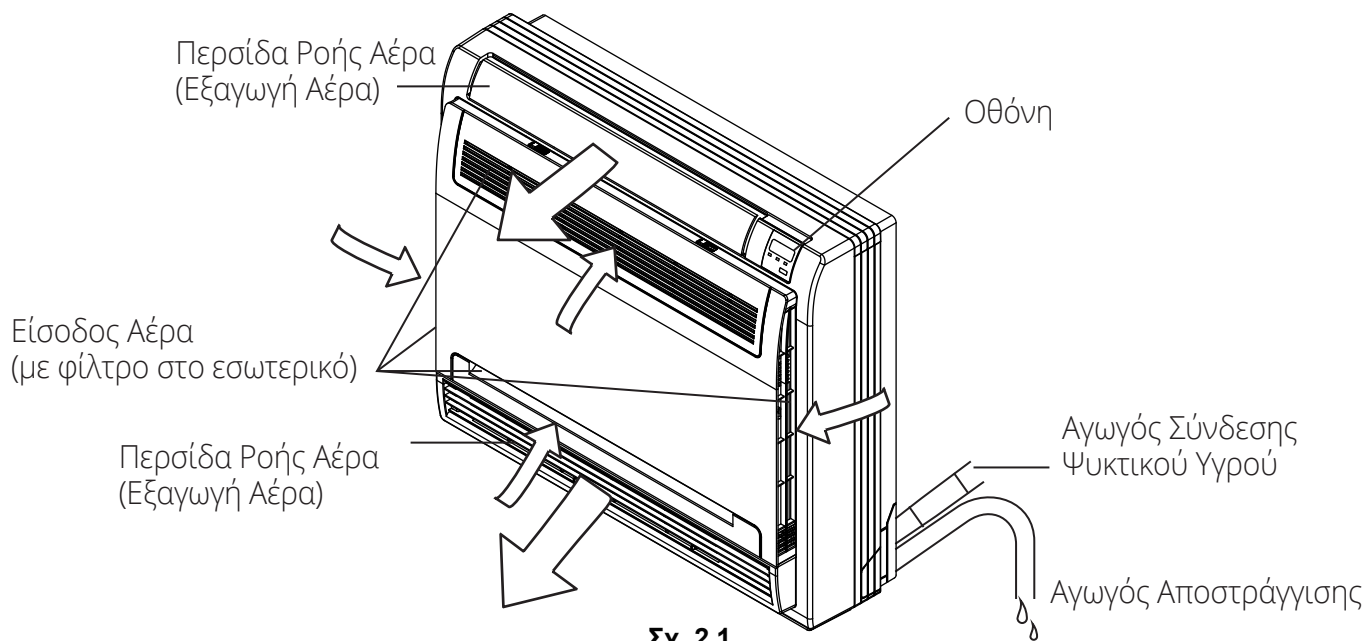
ατελής καύση ή παραμόρφωση της μονάδας λόγω της θερμότητας.

- Μετά από μεγάλες περιόδους χρήσης, ελέγξτε την εσωτερική μονάδα ώστε να επιβεβαιώσετε ότι δεν υπάρχουν επιμέρους φθορές. Διαφορετικά μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.
- Σε περίπτωση που λειτουργείτε το κλιματιστικό ταυτόχρονα με άλλες συσκευές θέρμανσης, φροντίστε να αερίζετε το δωμάτιο αρκετά συχνά, προς αποφυγή έλλειψης οξυγόνου.
- **MHN** σκαρφαλώνετε και **MHN** τοποθετείτε αντικείμενα στο πάνω μέρος της εξωτερικής μονάδας.
- **MHN** λειτουργείτε το κλιματιστικό όταν κάνετε χρήση εντομοκτόνων. Τα χημικά μπορεί να επικαθίσουν στη μονάδα και να βάλουν σε κίνδυνο τη ζωή εκείνων που είναι ευαίσθητοι στα χημικά.
- **MHN** επιτρέπεται στα παιδιά να παίζουν με την συσκευή.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες νοητικές και φυσικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, μόνο εάν έχουν λάβει τις απαραίτητες οδηγίες σχετικά με την ορθή και ασφαλή λειτουργία της μονάδας.
- **MHN** λειτουργείτε το κλιματιστικό σε δωμάτια με έντονη παρουσία νερού (πχ. μπάνια, πλυσταριά κλπ.). Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία καθώς και φθορά του ίδιου του κλιματιστικού.

Εξαρτήματα και κύριες λειτουργίες εσωτερικής μονάδας

2

Μέρη μονάδας



Σχ. 2.1

Συνθήκες λειτουργίας

Λειτουργήστε το κλιματιστικό κάτω από τα ακόλουθα θερμοκρασιακά εύρη για το πιο ασφαλές και αποδοτικό αποτέλεσμα. Σε περίπτωση που λειτουργήσετε το κλιματιστικό υπό διαφορετικά εύρη πέραν των προτεινόμενων, υπάρχει κίνδυνος δυσλειτουργιών ή μειωμένης απόδοσης.

• Μονάδες με τεχνολογία Inverter

	Λειτουργία Ψύξης	Λειτουργία Θέρμανσης	Λειτουργία Αφύγρανσης
Θερμοκρασία Δωματίου	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	17°C - 32°C (62°F - 90°F)
Θερμοκρασία Εξωτερικού Περιβάλλοντος	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 76°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) Για μοντέλα με χαμηλή θερμοκρασία ψύξης		
	18°C - 54°C Για ειδικές μονάδες κλιματισμού	-7°C - 24°C	0°C - 60°C Για ειδικές μονάδες κλιματισμού

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ ΜΕ ΒΟΗΘΗΤΙΚΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ

Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι κάτω από 0°C (32°F), συστήνεται να διατηρείτε συνδεδεμένο το κλιματιστικό σας καθ' όλη τη διάρκεια ώστε να διασφαλίσετε την φυσιολογική λειτουργία του.

• Μονάδες Σταθερών στροφών

	Λειτουργία Ψύξης	Λειτουργία Θέρμανσης	Λειτουργία Αφύγρανσης
Θερμοκρασία Δωματίου	17°-32°C (62°-90°F)	0°-30°C (32°-86°F)	17°-32°C (62°-90°F)
Θερμοκρασία Εξωτερικού Περιβάλλοντος	18°-43°C (64°-109°F)	-7°-24°C (19°-75°F)	18°-43°C (64°-109°F)
	-7°-43°C (19°-109°F) Για μοντέλα με χαμηλή θερμοκρασία ψύξης		18°-54°C (64°-129°F) Για ειδικές μονάδες κλιματισμού
	18°-54°C (64°-129°F) Για ειδικές μονάδες κλιματισμού		

Χαρακτηριστικά

Προεπιλεγμένη εργοστασιακή ρύθμιση

Όταν το κλιματιστικό επανεκκινεί έπειτα από διακοπή ρεύματος, θα εκκινήσει βάσει προεπιλεγμένης εργοστασιακής ρύθμισης (AUTO λειτουργία, AUTO ανεμιστήρα, 24°C (76°F)). Αυτό μπορεί να προκαλέσει ανωμαλία στο τηλεχειριστήριο και στην οθόνη του κλιματιστικού. Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για οποιαδήποτε περαιτέρω ρύθμιση.

Αυτόματη επανεκκίνηση

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, το σύστημα θα σταματήσει αυτόματα. Όταν το ρεύμα επανέλθει, η λυχνία του πάνελ της εσωτερικής μονάδας θα ανάψει. Για να επανεκκινήσετε την μονάδα, πιέστε το πλήκτρο ON/OFF στο τηλεχειριστήριο. Αν το σύστημα διαθέτει λειτουργία αυτόματης επανεκκίνησης, η μονάδα θα εκκινήσει αυτόματα βάσει των ίδιων ρυθμίσεων.

Λειτουργία απομνημόνευσης γωνίας

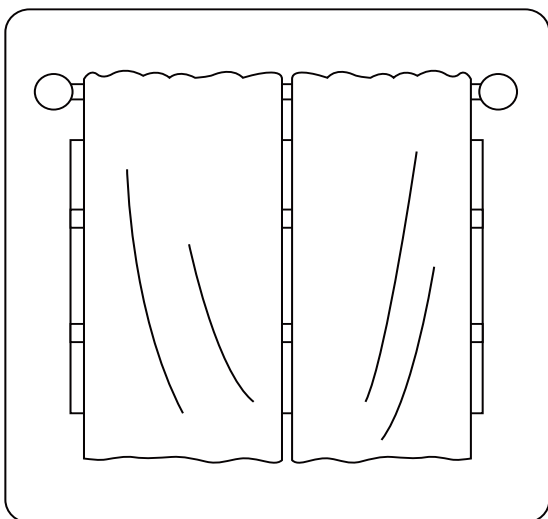
Ορισμένα μοντέλα είναι σχεδιασμένα με λειτουργία απομνημόνευσης θέσης περσίδας. Όταν το κλιματιστικό επανεκκινεί έπειτα από διακοπή ρεύματος, η γωνία της οριζόντιας περσίδας θα επανέλθει αυτόματα στη προηγούμενη θέση. Η γωνία της οριζόντιας περσίδας θα πρέπει να ρυθμίζετε έτσι που να αποτρέπεται η ανάπτυξη συμπυκνωμάτων στη μονάδα. Για να ρυθμίσετε τη περσίδα, πιέστε το πλήκτρο χειροκίνητης λειτουργίας, ώστε να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις.

Σύστημα Ελέγχου Διαρροής Ψυκτικού Μέσου

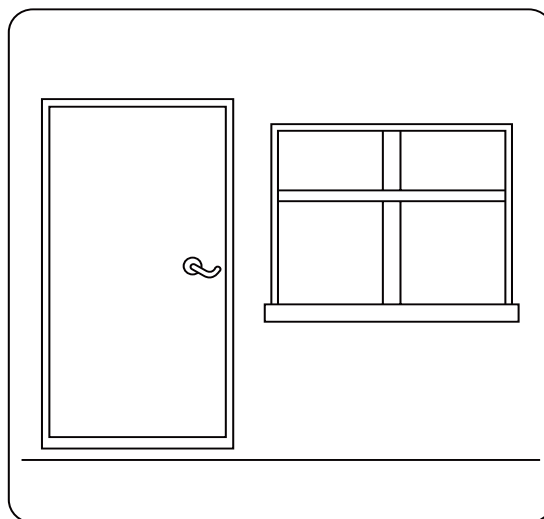
Σε περίπτωση διαρροής ψυκτικού μέσου, στην LCD οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "EC" και η LED λυχνία θα ανάψει.

Συμβουλές ενεργειακής εξοικονόμησης

- **MHN** ρυθμίζετε το κλιματιστικό να λειτουργία σε ακραία θερμοκρασιακά εύρη.
- Κατά τη διάρκεια της ψύξης, κλείστε τη κουρτίνα ώστε να αποφύγετε την απευθείας έκθεση στον ήλιο.
- Οι πόρτες και τα παράθυρα πρέπει να παραμείνουν κλειστά ώστε να διατηρείτε η ψύξη ή η θέρμανση στον χώρο.
- **MHN** τοποθετείτε αντικείμενα κοντά στην είσοδο ή έξοδο του αέρα.
- Ρυθμίστε τον χρονοδιακόπτη και λειτουργήστε τη μονάδα σε κατάσταση SLEEP/ECONOMY αν διατίθενται.
- Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο.
- Καθαρίστε το φίλτρο κάθε 15 ημέρες.
- Προσαρμόστε τις περσίδες έτσι ώστε να αποφύγετε την απευθείας εξαγωγή του αέρα πάνω σας.



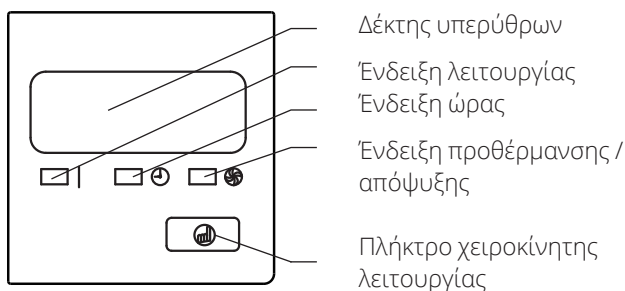
Κρατώντας τις κουρτίνες κλειστές κατά τη διάρκεια της θέρμανσης, εξασφαλίζετε την διατήρηση της θέρμανσης



Οι πόρτες και τα παράθυρα πρέπει να παραμείνουν κλειστά

Χειροκίνητες λειτουργίες

Η οθόνη στην εσωτερική μονάδα μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε περίπτωση που το τηλεχειριστήριο έχει χαθεί ή δεν λειτουργούν οι μπαταρίες του.

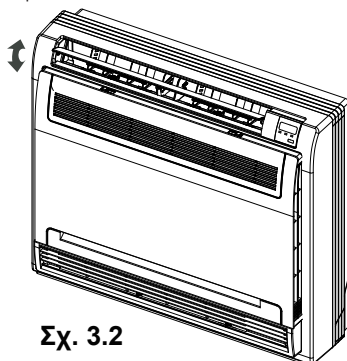


Σχ. 3.1

- **Πλήκτρο χειροκίνητης λειτουργίας:** Με αυτό το πλήκτρο επιλέγετε τις ακόλουθες λειτουργίες: AUTO, FORCED, COOL, OFF.
- **Λειτουργία εξαναγκασμένης ψύξης:** Στην κατάσταση εξαναγκασμένης ψύξης, ανάβει η λυχνία λειτουργίας. Το σύστημα θα λειτουργήσει σε κατάσταση AUTO αφότου έχει ψυχθεί με υψηλής ταχύτητας αέρα για 30 λεπτά. Το τηλεχειριστήριο δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί καθ' όλη αυτή τη διάρκεια.
- **Κατάσταση OFF:** Όταν η λυχνία στο πάνελ του κλιματιστικού απενεργοποιηθεί, τότε απενεργοποιείται και η μονάδα και το τηλεχειριστήριο μπορεί να χρησιμοποιηθεί εκ νέου.

Προσαρμόζοντας την κατεύθυνση ροής του αέρα

Χειροκίνητη κίνηση περσίδας: Πιέστε το πλήκτρο Air Direction και για να προσαρμόσετε τη θέση της περσίδας στην επιθυμητή γωνία. Η περσίδα μπορεί να κινηθεί (κατακόρυφα ή οριζόντια) σε διαφορετικές γωνίες με κάθε πάτημα του πλήκτρου.



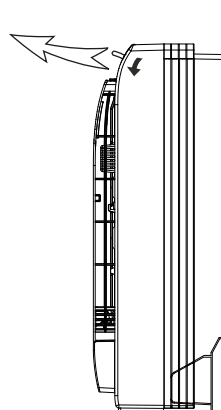
Σχ. 3.2

Κατά τη ψύξη

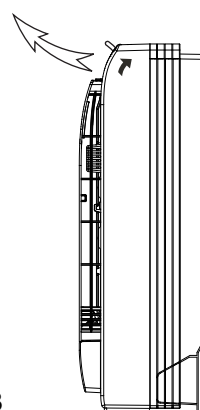
Προσαρμόστε τη περσίδα προς τα κάτω (οριζόντια). (Δείτε Σχ. 3.3).

Κατά τη θέρμανση

Προσαρμόστε τη περσίδα κάθετα. (Δείτε Σχ. 3.4)



Σχ. 3.3



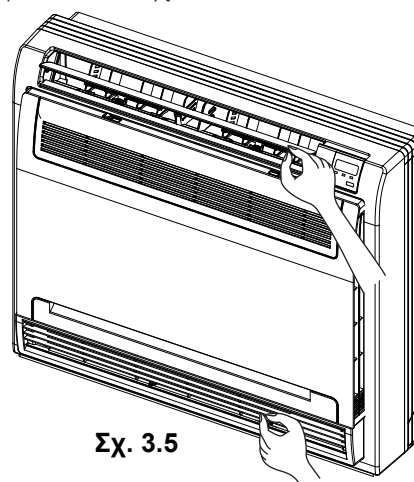
Σχ. 3.4

! ΠΡΟΣΟΧΗ

ΜΗΝ προσπαθείτε να προσαρμόσετε την οριζόντια περσίδα χειροκίνητα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει καταστροφή στον μηχανισμό και να έχει ως αποτέλεσμα την δημιουργία συμπυκνωμάτων στην εξαγωγή του αέρα.

Προσαρμόστε την ροή του αέρα Δεξιά και Αριστερά

Κρατήστε το δρομέα και κινήστε τη περσίδα. Θα βρείτε τον δρομέα στο δεξιά και αριστερό περύγιο. (Δείτε Σχ. 3.5)



Σχ. 3.5

Οδηγίες ασφαλείας

- Επικοινωνήστε με αδειοδοτημένο τεχνικό κέντρο για την επισκευή ή τη συντήρηση. Εσφαλμένη επισκευή και συντήρηση μπορεί να προκαλέσουν διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά και η εγγύηση δεν θα μπορεί να καλύψει κάτι από τα παραπάνω.
- **ΜΗΝ** αντικαταστήσετε μια κατεστραμμένη ασφάλεια με μια μεγαλύτερης ή μικρότερης ασφάλειας τάσης καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη στο κύκλωμα ή πυρκαγιά.
- Βεβαιωθείτε ότι ο αγωγός αποστράγγισης έχει τοποθετηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες. Εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει διαρροή ή καταστροφή προσωπικής περιουσίας, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει σωστή ηλεκτρολογική σύνδεση. Σε περίπτωση που δεν συνδέσετε τα καλώδια βάσει των οδηγιών, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

Συντήρηση μονάδας

! ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ Ή ΤΗΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Να απενεργοποιείτε πάντα το κλιματιστικό σας και να το αποσυνδέετε από την παροχή ρεύματος προτού προχωρήσετε σε καθαρισμό ή συντήρηση.
- **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε χημικά ή χημικά επεξεργασμένα υφάσματα για τον καθαρισμό της μονάδας.
- **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικό χρωμάτων, σκόνη γυαλίσματος ή άλλους διαλύτες για να καθαρίσετε τη μονάδα. Μπορεί να προκαλέσουν δυσμορφία στο πλαστικό.
- **ΜΗΝ** καθαρίζετε το κλιματιστικό με νερό βροχής. Μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα.
- **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε νερό με θερμοκρασία υψηλότερη των 40°C (104°F) για να καθαρίσετε.
- Καθαρίστε το κλιματιστικό χρησιμοποιώντας ένα απαλό και μαλακό πανί με ουδέτερο απορρυπαντικό. Στεγνώστε τη μονάδα, με ένα στεγνό, χωρίς χνούδια, πανί.

Καθαρισμός φίλτρου αέρα

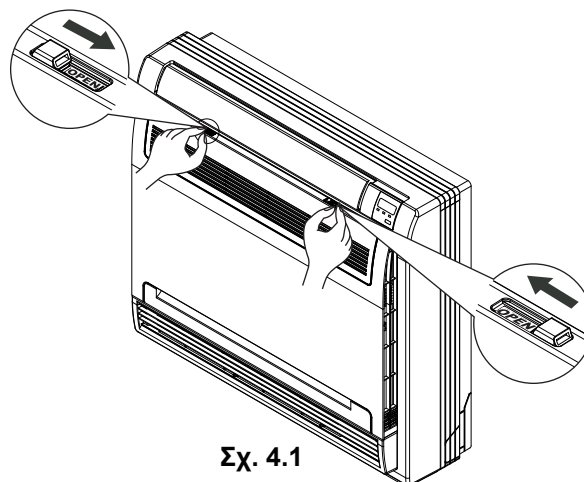
Το φίλτρο προστατεύει από την εισχώρηση σκόνης και άλλων στοιχείων που υπάρχουν στην ατμόσφαιρα, στην εσωτερική μονάδα. Η συσσώρευση σκόνης μπορεί να προκαλέσει μείωση της απόδοσης του κλιματιστικού. Για υψηλές αποδόσεις, καθαρίστε το φίλτρο κάθε 15 ημέρες ή ακόμα συχνότερα αν διαμένετε σε περιοχή με υψηλό ποσοστό σκόνης. Αντικαταστήστε το φίλτρο με ένα νέο, αν πλέον ο καθαρισμός δεν είναι εφικτός και έχει γεμίσει με σκόνη.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΕ Η ΄ ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΜΟΝΟΙ ΣΑΣ

Η αντικατάσταση και ο καθαρισμός του φίλτρου μπορεί να αποδειχθούν επικίνδυνα. Θα πρέπει να πραγματοποιούνται από πιστοποιημένο τεχνικό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε νοικοκυριά με κατοικίδια, θα πρέπει περιοδικά να σκουπίζετε κάτω από τη μάσκα ώστε να αποτρέψετε την συσσώρευση τρίχας και μαλλιών.

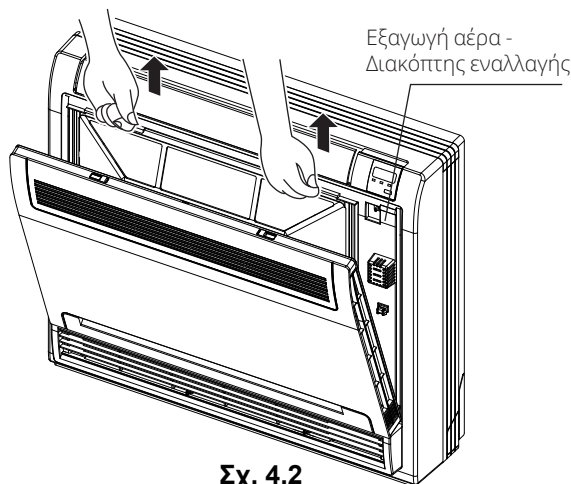
1. Ανοίξτε το μπροστινό πάνελ.



Σχ. 4.1

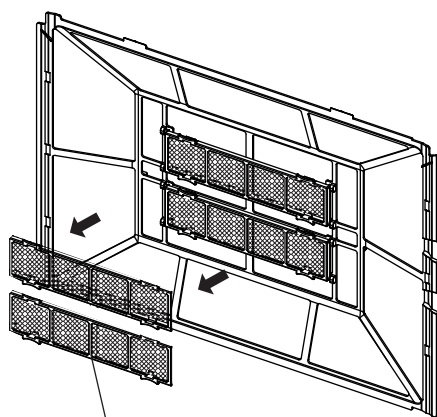
2. Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα.

Πιέστε προς τα κάτω τα γαντζάκια στο δεξί και αριστερό μέρος του φίλτρου και τραβήξτε προς τα πάνω.



Σχ. 4.2

3. Κρατήστε τις γλωττίδες του πλαισίου και αφαιρέστε τα 4 γαντζάκια. (Το ειδικό φίλτρο μπορεί να καθαριστεί με νερό μια φορά το εξάμηνο. Συστήνεται η αντικατάσταση του κάθε 3 χρόνια).

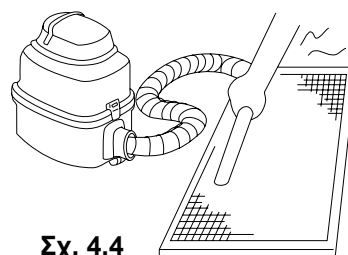


Σχ. 4.3

Ειδικό φίλτρο

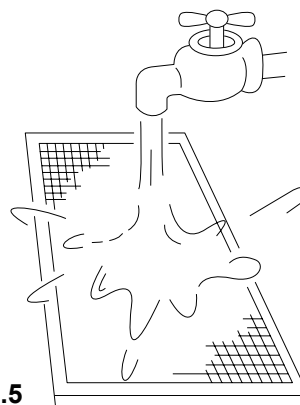
4. Καθαρίστε το φίλτρο και την επιφάνειά του με ηλεκτρική σκούπα ή πλένοντάς την με ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό.

A. Αν χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα, καθαρίστε το εσωτερικό μέρος του φίλτρου.



Σχ. 4.4

B. Αν χρησιμοποιείτε νερό, το εσωτερικό μέρος του φίλτρου πρέπει να κοιτάει το πάτωμα και μακριά από το ρεύμα νερού.



Σχ. 4.5

5. Καθαρίστε το φίλτρο με καθαρό νερό και δώστε του τον απαραίτητο χρόνο για να στεγνώσει.

ΜΗΝ αφήνετε το φίλτρο να στεγνώσει με απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.

6. Επανατοποθετήστε το φίλτρο.

Επιδιόρθωση διαρροής ψυκτικού υγρού



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν διαπιστωθεί διαρροή ψυκτικού υγρού, απενεργοποιήστε το κλιματιστικό και οποιοδήποτε άλλο θερμαντικό σώμα, εξαερώστε το δωμάτιο και καλέστε τον αντιπρόσωπο αμέσως. Το ψυκτικό υγρό είναι και τοξικό και εύφλεκτο. **ΜΗΝ** θέσετε το κλιματιστικό σε λειτουργία έως ότου επισκευαστεί.
- Όταν το κλιματιστικό έχει εγκατασταθεί σε μικρό δωμάτιο, θα πρέπει να έχουν γίνει οι απαραίτητες μετρήσεις ώστε να αποτραπεί το ενδεχόμενο η συγκέντρωση ψυκτικού να ξεπεράσει το όριο ασφαλείας σε περίπτωση διαρροής. Μπορεί να προκληθούν διάφορα περιστατικά και να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία σας.

Σύστημα διάγνωσης διαρροής ψυκτικού υγρού (Ορισμένα μοντέλα)

- Σε περίπτωση διαρροής ψυκτικού, η LCD οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη "EC" και η LED λυχνία θα ανάψει.

Προετοιμασία για περιόδους μη-χρήσης

Συντήρηση έπειτα από περίοδο μη-χρήσης

1. Αφαιρέστε κάθε εμπόδιο που μπορεί να βρίσκεται περιμετρικά της εσωτερικής & εξωτερικής μονάδας.
2. Καθαρίστε το φίλτρο και τη μπροστινό πάνελ της εσωτερικής μονάδας. Επανατοποθετήστε το καθαρό και στεγνό φίλτρο στην αρχική του θέση.
3. Συνδέστε με τη παροχή ρεύματος τουλάχιστον 12 ώρες πριν την αρχική λειτουργία του κλιματιστικού.

Αποθήκευση μονάδας

1. Λειτουργήστε το κλιματιστικό σε λειτουργία FAN για 12 ώρες σε ζεστό δωμάτιο ώστε να εξασφαλίσετε το επαρκές στέγνωμά του και να αποφύγετε τη ενδεχόμενη ανάπτυξη μούχλας.
2. Απενεργοποιήστε το κλιματιστικό και αποσυνδέστε το από τη πρίζα.
3. Καθαρίστε το φίλτρο αέρα σύμφωνα με τις οδηγίες του προηγούμενου κεφαλαίου. Επανατοποθετήστε το καθαρό και στεγνό φίλτρο πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή.
4. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο.

! ΠΡΟΣΟΧΗ

Σε περίπτωση που συμβεί κάποιο από τα παρακάτω, απενεργοποιήστε το κλιματιστικό, αποσυνδέστε από τη πρίζα αμέσως και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο για οποιαδήποτε περαιτέρω βοήθεια:

- Η λυχνία λειτουργίας συνεχίζει να αναβοσβήνει γρήγορα έπειτα από την επανεκκίνηση του κλιματιστικού.
- Τα πλήκτρα στο τηλεχειριστήριο δεν λειτουργούν.
- Καίγονται συνεχώς οι ασφάλειες και οι διακόπτες του κυκλώματος.
- Κάποιο αντικείμενο ή νερό έχει εισέλθει στο κλιματιστικό.
- Οποιαδήποτε άλλη ασυνήθιστη περίπτωση.

Συνήθη προβλήματα

Τα παρακάτω συμπτώματα δεν αποτελούν δυσλειτουργίες και στις περισσότερες περιπτώσεις δεν χρίζουν επισκευής:

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΑ ΑΙΤΙΑ
Το κλιματιστικό δεν ενεργοποιείται όταν πιέζετε το πλήκτρο ON/OFF	Το κλιματιστικό διαθέτει λειτουργία 3-λεπτης προστασίας για τη προστασία από υπερφόρτωση. Η μονάδα δεν μπορεί να εκκινήσει εντός αυτών των 3 ^{ων} λεπτών.
	Για μοντέλα Ψύξης & Θέρμανσης: Αν η λυχνία λειτουργίας και η ένδειξη PRO-DEF (Προθέρμανσης/Απόψυξης) ανάψουν, η εξωτερική θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πάρα πολύ χαμηλή και λόγω αυτού έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία έξυπνης προθέρμανσης προκειμένου να προκειμένου να ξεπαγώσει η μονάδα.
	Στα μοντέλα Ψύξης μόνο: Αν ανάψει η λυχνία "Fan Only", η εξωτερική θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πάρα πολύ χαμηλή και λόγω αυτού έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία προστασίας από δημιουργία πάγου προκειμένου να ξεπαγώσει η μονάδα.
Η λειτουργία του κλιματιστικού αλλάζει από COOL σε FAN	Η κατάσταση λειτουργίας της μονάδας αλλάζει προκειμένου να αποφευχθεί το ενδεχόμενο δημιουργίας πάγου. Όταν αυξηθεί η θερμοκρασία, το κλιματιστικό θα αρχίσει να λειτουργεί ξανά.
	Το κλιματιστικό έχει φτάσει την επιθυμητή θερμοκρασία και ο συμπιεστής απενεργοποιείται. Το κλιματιστικό θα εκκινήσει ξανά όταν η θερμοκρασία μεταβληθεί.
Εξέρχεται ομίχλη από την εσωτερική μονάδα	Σε περιοχές με υψηλό ποσοστό υγρασίας, μπορεί να παρατηρηθεί να εξέρχεται ομίχλη λόγω της μεγάλης διαφοράς του αέρα του δωματίου και του κλιματιστικού.
Εξέρχεται ομίχλη από την εσωτερική και εξωτερική μονάδα	Όταν το κλιματιστικό επανεκκινεί σε κατάσταση Θέρμανσης μετά από απόψυξη, θα παρατηρηθεί μια λευκή ομίχλη λόγω της υγρασίας που αναπτύχθηκε κατά της διαδικασία της απόψυξης.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΑ ΑΙΤΙΑ
Η εσωτερική μονάδα παράγει θόρυβο	Ακούγεται ένας έντονος ήχος όταν το κλιματιστικό είναι OFF ή σε κατάσταση COOL. Ο ίδιος ήχος ακούγεται και όταν η αντλία νερού (προαιρετική) είναι σε λειτουργία. Μπορεί να ακουστεί ένας έντονος ήχος μετά από λειτουργία του κλιματιστικού σε κατάσταση θέρμανσης λόγω διαστολής και συστολής των πλαστικών εξαρτημάτων της μονάδας.
Η εσωτερική και η εξωτερική μονάδα παράγουν θόρυβο	Μπορεί να ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος κατά τη διάρκεια λειτουργίας του κλιματιστικού. Αυτό είναι φυσιολογικό και προκαλείται από τη ροή του ψυκτικού αερίου μέσω της εσωτερικής & εξωτερικής μονάδας. Μπορεί να ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος όταν το σύστημα εκκινεί, έχει μόλις σταματήσει να λειτουργεί ή βρίσκεται σε διαδικασία απόψυξης. Αυτό είναι φυσιολογικό και οφείλεται στη ροή ή στην αλλαγή κατεύθυνσης του ψυκτικού αερίου.
Η εξωτερική μονάδα παράγει θόρυβο	Η μονάδα μπορεί να παράγει διάφορους θορύβους ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας στην οποία βρίσκεται.
Εξέρχεται σκόνη είτε από την εσωτερική είτε από την εξωτερική μονάδα	Το κλιματιστικό μπορεί να εξαγει σκόνη μετά από μεγάλα χρονικά διαστήματα μη-χρήσης, όταν ξανά τεθεί σε λειτουργία. Αυτό μπορεί να αποφευχθεί καλύπτοντας και προστατεύοντας το κλιματιστικό κατά το διάστημα μη-χρήσης.
Εξέρχεται από το κλιματιστικό άσχημη μυρωδιά	Η μονάδα μπορεί να απορροφήσει διάφορες μυρωδιές από το περιβάλλον (πχ. έπιπλα, μαγείρεμα, τσιγάρο κλπ.) τις οποίες και αποβάλλει κατά τη λειτουργία του. Τα φίλτρα του κλιματιστικού μούχλιάζουν και θα πρέπει να καθαρίζονται συχνά.
Ο ανεμιστήρας της εξωτερικής μονάδας δεν λειτουργεί	Κατά τη λειτουργία, η ταχύτητα του ανεμιστήρα ελέγχεται ώστε να επιτευχθεί η καλύτερη δυνατή απόδοση του προϊόντος.

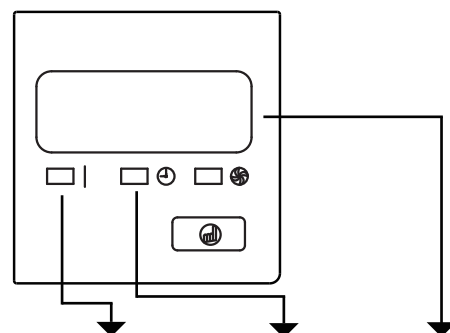
Συμβουλές επιδιόρθωσης

Όταν προκύπτουν δυσλειτουργίες, παρακαλούμε ελέγξτε τα παρακάτω σημεία προτού επικοινωνήσετε με το τεχνικό τμήμα:

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΑ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΕΙΣ
Το κλιματιστικό δεν λειτουργεί	Διακοπή ρεύματος	Αναμείνετε έως ότου αποκατασταθεί το ρεύμα.
	Ο διακόπτης ρεύματος είναι κλειστός	Ανοίξτε το διακόπτη.
	Η ασφάλεια είναι καμμένη	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
	Οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου δεν λειτουργούν	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου.
	Έχει ενεργοποιηθεί η 3-λεπτή προστασία	Αναμείνετε 3 λεπτά έως ότου επανεκκινήσει το κλιματιστικό.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΑ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΕΙΣ
Μειωμένη απόδοση του κλιματιστικού σε λειτουργία ψύξης	Η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι υψηλότερη από την θερμοκρασία περιβάλλοντος	Ρυθμίστε τη θερμοκρασία σε χαμηλότερο επίπεδο.
	Ο εναλλάκτης θερμότητας στην εσωτερική ή εξωτερική μονάδα είναι βρώμικος	Καθαρίστε τον εναλλάκτη θερμότητας που είναι βρώμικος.
	Το φίλτρο αέρα είναι βρώμικο	Αφαιρέστε το φίλτρο και καθαρίστε το σύμφωνα με τις οδηγίες.
	Η εισαγωγή ή εξαγωγή του αέρα σε ένα από τα δυο μηχανήματα εμποδίζεται	Απενεργοποιήστε το κλιματιστικό, αφαιρέστε το εμπόδιο και εκκινήστε ξανά.
	Τα παράθυρα και οι πόρτες είναι ανοιχτές	Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρτες και τα παράθυρα είναι κλειστά κατά τη λειτουργία του κλιματιστικού.
	Παράγεται υπερβολική ποσότητα λόγω της ηλιακής ακτινοβολίας	Κλείστε τα παράθυρα και τις κουρτίνες στις περιόδους με υψηλή θερμοκρασία ή έντονο ηλιακό φως.
	Μειωμένη ποσότητα ψυκτικού λόγω διαρροής ή μακροχρόνιας χρήσης	Ελέγξτε για διαρροές, στεγανώστε εκ νέου αν χρειάζεται και πληρώστε με επιπλέον ποσότητα.
Το κλιματιστικό ενεργοποιείται και απενεργοποιείται συχνά	Υπάρχει υπερβολική ή μειωμένη ποσότητα ψυκτικού μέσου στο σύστημα	Ελέγξτε για διαρροή και πληρώστε το σύστημα με ψυκτικό υγρό.
	Υπάρχει αέρας, ασυμπίεστο αέριο ή κάποιο ξένο σώμα στο ψυκτικό κύκλωμα	Εξαερώστε και πληρώστε το σύστημα με ψυκτικό υγρό.
	Το σύστημα έχει μπλοκαριστεί	Βρείτε ποιο κύκλωμα είναι μπλοκαρισμένο και αντικαταστήστε το μέρος ή τον εξοπλισμό που έχει καταστραφεί.
	Ο συμπιεστής έχει βλάβη	Αντικαταστήστε τον συμπιεστή.
	Η τάση είναι είτε πολύ υψηλή είτε πολύ χαμηλή	Εγκαταστήστε ένα μανόμετρο για να ρυθμίσετε τη τάση.
Μειωμένη απόδοση του κλιματιστικού σε λειτουργία θέρμανσης	Η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από 7°C (44.5°F)	Ελέγξτε για διαρροή και πληρώστε το σύστημα με ψυκτικό υγρό.
	Εισέρχεται κρύος αέρας από τις πόρτες και τα παράθυρα	Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρτες και τα παράθυρα παραμένουν κλειστά κατά τη λειτουργία του κλιματιστικού.
	Μειωμένη ποσότητα ψυκτικού υγρού λόγω διαρροής ή μακροχρόνιας χρήσης	Ελέγξτε για διαρροές, στεγανώστε εκ νέου αν χρειάζεται και πληρώστε με επιπλέον ποσότητα.

Κωδικοί βλαβών



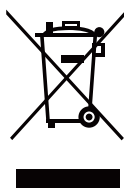
ΑΡΙΘΜΟΣ	ΑΙΤΙΟ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΝΑΛΑΜΠΩΝ/sec	ΕΝΔΕΙΞΗ ΧΡΟ- ΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ	ΚΩΔΙΚΟΣ ΒΛΑΒΗΣ
1	Σφάλμα μνήμης EEPROM (Προγραμματιζόμενη μνήμη μόνο για ανάγνωση, διαγράψιμη με ηλεκτρικό ρεύμα) στην εσωτερική μονάδα	1	Off	E0
2	Πρόβλημα επικοινωνίας εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας	2	Off	E1
3	Πρόβλημα ταχύτητας ανεμιστήρα στην εσωτερική μονάδα	4	Off	E3
4	Σφάλμα αισθητήρα θερμοκρασίας εσωτερικού χώρου	5	Off	E4
5	Σφάλμα αισθητήρα θερμοκρασίας του στοιχείου του εξατμιστή	6	Off	E5
6	Δυσλειτουργία συστήματος εντοπισμού διαρροών ψυκτικού μέσου	7	Off	EC
7	Δυσλειτουργία συστήματος προειδοποίησης για τη στάθμη νερού	8	Off	EE
8	Πρόβλημα επικοινωνίας στη διπλή εσωτερική μονάδα (μόνο στα μοντέλα με διπλή μονάδα)	9	Off	E8
9	Άλλη δυσλειτουργία στο μοντέλο με διπλή μονάδα	10	Off	E9
10	Προστασία από υπερφόρτωση	1	On	F0
11	Σφάλμα αισθητήρα εξωτερικής θερμοκρασίας	2	On	F1
12	Σφάλμα αισθητήρα στον σωλήνα του εξωτερικού συμπυκνωτή	3	On	F2
13	Σφάλμα αισθητήρα θερμοκρασίας εξερχόμενου αέρα	4	On	F3
14	Δυσλειτουργία εξωτερικής EEPROM (Προγραμματιζόμενη μνήμη μόνο για ανάγνωση, διαγράψιμη με ηλεκτρικό ρεύμα)	5	On	F4
15	Δυσλειτουργία Εξωτερικής Ταχύτητα Ανεμιστήρα (DC μόνο)	6	On	F5
16	Σφάλμα αισθητήρα T2b	7	On	F6
17	Προστασία IPM μονάδας Inverter	1	Flash	P0
18	Προστασία από υψηλή/χαμηλή τάση	2	Flash	P1
19	Προστασία υπερθέρμανσης πάνω τμήματος συμπιεστή	3	Flash	P2
20	Προστασία από εξωτερική χαμηλή θερμοκρασία	4	Flash	P3
21	Σφάλμα κινητήριας μονάδας συμπιεστή	5	Flash	P4
22	Ασυμφωνία κατάστασης λειτουργίας	6	Flash	P5
23	Προστασία χαμηλής πίεσης συμπιεστή	7	Flash	P6
24	Σφάλμα εξωτερικού αισθητήρα IGBT	8	Flash	P7

Για τους χρήστες εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η απόρριψη της μονάδας πρέπει να γίνει με κατάλληλο τρόπο. Αυτή η συσκευή περιέχει ψυκτικό υγρό και άλλα ενδεχομένως επικίνδυνα υλικά. Για την απόρριψη αυτής της συσκευής, ο νόμος απαιτεί ειδικές μεθόδους συλλογής και επεξεργασίας. **ΜΗΝ** απορρίπτετε αυτό το προϊόν ως οικιακό απόρριμμα ή ως δημοτικό απόβλητο που δεν έχει περάσει από διαδικασία διαλογής.

Για την απόρριψη αυτής της συσκευής έχετε τις παρακάτω επιλογές:

- Μπορείτε να απορρίψετε τη συσκευή σε καθορισμένη δημοτική εγκατάσταση συλλογής άχρηστων ηλεκτρονικών συσκευών.
- Όταν αγοράζετε μια καινούργια συσκευή, το κατάστημα λιανικής πώλησης μπορεί να παραλάβει δωρεάν την παλιά συσκευή.
- Ο κατασκευαστής μπορεί επίσης να παραλάβει δωρεάν την παλιά συσκευή.
- Μπορείτε να πουλήσετε τη συσκευή σε πιστοποιημένους εμπόρους άχρηστων μετάλλων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η απόρριψη αυτής της συσκευής στο δάσος ή σε άλλο φυσικό περιβάλλον δημιουργεί κινδύνους για την υγεία και βλάπτει το περιβάλλον. Μπορεί να διαρρεύσουν επικίνδυνες ουσίες στα υπόγεια ύδατα και να εισχωρήσουν στην τροφική αλυσίδα.



Όλες οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο εξυπηρετούν επεξηγηματικούς σκοπούς.

Το προϊόν που προμηθευτήκατε μπορεί να εμφανίζει ορισμένες διαφορές ως προς το σχήμα, ωστόσο οι λειτουργίες και τα χαρακτηριστικά παραμένουν ίδια.

Η εταιρεία δεν φέρει ευθύνη για τυχόν τυπογραφικά λάθη. Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές του προϊόντος μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση με σκοπό τη βελτίωση των προϊόντων.

Για λεπτομέρειες, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή στο 211 300 3300 ή στον αντιπρόσωπο.

Τυχόν ενημερώσεις του εγχειρίδιου θα αναρτηθούν στην ιστοσελίδα του κατασκευαστή, παρακαλούμε να ελέγχετε για την πιο πρόσφατη έκδοση.



Σαρώστε εδώ για να κατεβάσετε την τελευταία έκδοση του εγχειριδίου.
www.inventoraircondition.gr/media-library

Υποβολή Εγγύησης

- Επισκεφθείτε τη σελίδα μας και ενεργοποιήστε την εγγύησή σας μέσω του παρακάτω link ή σκανάροντας το QR code

<https://www.inventoraircondition.gr/egiisi-inventor>



- Συμπληρώστε όλα τα πεδία όπως φαίνονται παρακάτω

Για να ενεργοποιήσετε την εγγύηση, παρακαλούμε συμπληρώστε τα παρακάτω πεδία

Στοιχεία ιδιοκτήτη

Όνοματεπώνυμο*

Διεύθυνση*

Τ.Κ.*

Τηλέφωνο*

Διεύθυνση email*

Να εγγραφώ στο newsletter της Inventor

☐

* Απαραίτητο πεδίο

Αποστέλοντας τη φόρμα εγγύησης αποδέχεστε τους όρους και τις προϋποθέσεις.

ΑΠΟΣΤΟΛΗ

Στοιχεία μηχανήματος

Τύπος μηχανήματος*

Σειριακός αριθμός εσωτερικού μηχανήματος*

Σειριακός αριθμός εξωτερικού μηχανήματος*

Ημερομηνία αγοράς μηχανήματος*

Αριθμός παραστατικού*

Επιπλέον στοιχεία



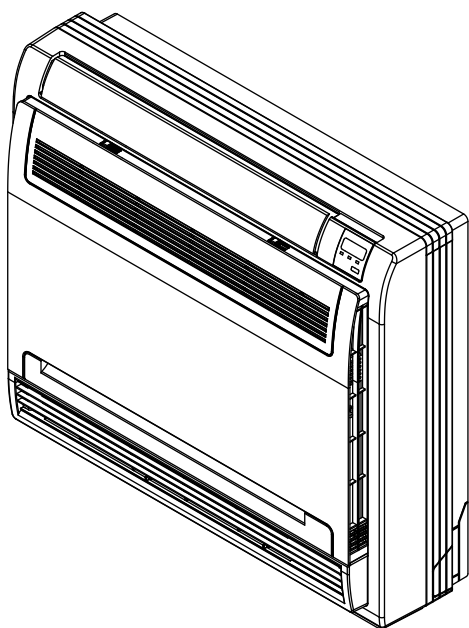
Μόλις ολοκληρωθεί η υποβολή της εγγύησης θα λάβετε την επιβεβαίωση κατοχύρωσης στο email σας

Cuprins

Manualul utilizatorului

1 Masuri de siguranta..... 4

2 Unitatea interna - componente si functiile principale..... 5



3 Operarea manuala..... 7

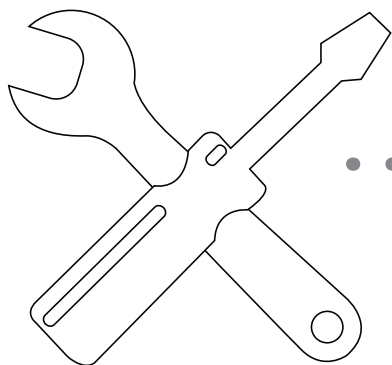
4 Mentenanta 8

Curatarea filtrului de aer 8

Remediarea scurgerilor de agent frigorific 8

Pregatiri in vederea scoaterii din functiune
pentru o perioada 9

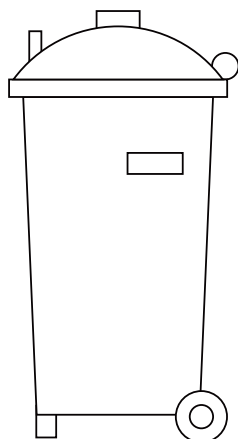
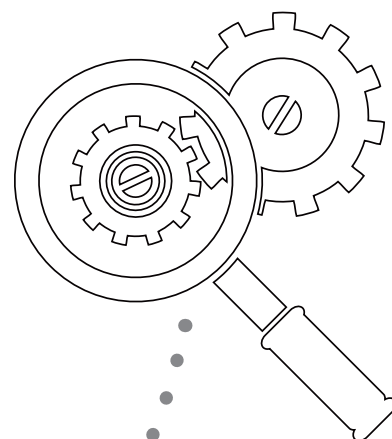
Indelungata..... 9



5 Depanare 10

Situatii des intalnite 10

Sfaturi de depanare 11



6 Directivele europene pentru eliminarea deseului 14

Masuri de siguranta

1

Multumim pentru ca ati achizitionat aparatul de aer conditionat Inventor. Acest manual va ofera informatii cu privire la operarea, intretinerea si depanarea unitatii dumneavoastra. Urmand sfaturile si instructiunile din acest manual, veti asigura functionarea corecta a aparatului si prelungirea perioadei de utilizare.

Va rugam sa fiti atent la urmatoarele semne de semnalizare:



AVERTIZARE

Ignorarea instructiunilor poate duce la deces. Aparatul va fi instalat doar respectand normele nationale si legislatia in vigoare.



ATENTIE

Ignorarea acestor instructiuni poate duce la ranirea utilizatorului sau defectarea aparatului.



AVERTIZARE

- Instalarea va fi facuta de catre un distribuitor autorizat. Instalarea incorecta a aparatului poate cauza scurgeri de apa, socuri electrice sau incendii.
- Garantia va fi anulata in cazul in care unitatea nu a fost instalata de personal autorizat.
- In cazul unei situatii anormale (simiti miros de fum), opriti imediat aparatul si contactati distribuitorul pentru instructiuni.
- **NU** umeziti/udati telecomanda. Pericol de soc electric.
- **NU** introduceti degetele, bete sau alte obiecte in gurile de admisie/evacuare a aerului. Pericol de ranire datorita ventilatoarelor.
- **NU** folositi spray-uri inflamabile (fixativ, deodorant, etc.) sau oja/vopsea, langa aparat. Pericol de incendiu.



ATENTIE

- **NU ATINGETI** grila de evacuare a aerului, in timpul oscilarii flapsului. Va puteti prinde degetele.
- **NU** inspectati aparatul de unul singur. Inspectia va fi facuta doar de catre personal autorizat.
- Pentru a evita defectarea aparatului, nu folositi aceasta unitate pentru racirea alimentelor, plantelor sau operelor de arta.
- **NU ATINGETI** evaporatorul unitatii interioare. Aceasta componenta este ascutita si va puteti rani.

- **NU** folositi aparatul atunci cand aveti mainile ude. Pericol de electrocutare!
- **NU** pozitionati sub unitatea interioara, produse sau obiecte ce pot fi afectate de umiditate. Evaporarea se produce la un nivel relativ al umiditatii de 80%.
- **NU** plasati dispozitive ce produc caldura, sub unitatea interioara. Puteti cauza combustie incompleta sau deteriorarea unitatii interioare.
- Dupa folosirea indelungata a aparatului, verificati integritatea unitatii interioare. In cazul deteriorarii unitatii interioare, aceasta poate cadea si va poate rani.
- Daca folositi aparatul de aer conditionat impreuna cu alte aparate pentru incalzire, asigurati-va ca incaperea va fi aerisita corespunzator, pentru a evita deficienta de oxigen.
- **Nu** va sprijiniti de unitatea interioara si nu asezati alte obiecte pe aceasta.
- **Nu** folositi aparatul de aer conditionat atunci cand folositi si insecticide in incapere. Elementele chimice se pot depune in unitatea interioara si va pot pune in pericol.
- **Nu** permiteti copiilor sa se joace la aparat.
- Aparatul poate fi folosit de copii in varsta de minim 8 ani sau persoane cu dizabilitati fizice, mintale sau senzoriale, doar daca au fost instruite cu privire la folosirea in siguranta a aparatului.
- **Nu** folositi aparatul intr-o incapere cu umiditate ridicata (baie, uscatorie). Pericol de electrocutare sau deteriorare a aparatului.

Unitatea interna - componente si functiile principale

2

Parti componente

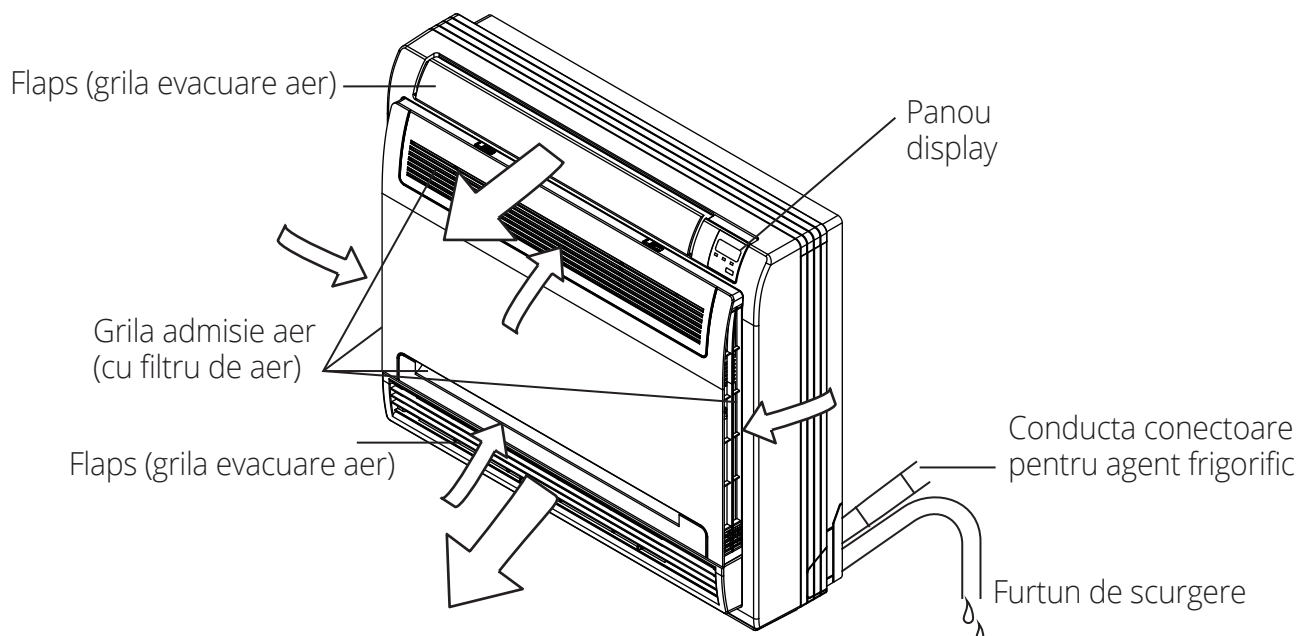


Fig. 2.1

Conditii de functionare

Pentru a folosi aparatul in siguranta, respectati conditiile de mai jos. In caz de nerespectare a conditiilor, eficienta va scadea si aparatul se poate defecta.

• TIP - Split Inverter

	Modul COOL (racire)	Modul HEAT (incalzire)	Modul DRY (dehumidificare)
Temperatura interioara	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	17°C - 32°C (62°F - 90°F)
Temperatura exterioara	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 76°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) valabil la modelele cu sistem de racire la temperaturi scazute		
	18°C - 54°C valabil pentru modelele concepute special pentru zone tropicale	-7°C - 24°C	0°C - 60°C valabil pentru modelele concepute special pentru zone tropicale

PENTRU APARATE CU ÎNCĂLZIRE ELECTRICĂ SUPLEMENTARĂ

Atunci când temperatura din exterior este mai mică de 0°C (32°F), vă recomandăm insistent să păstrați aparatul în priză mereu pentru a asigura o performanță continuă bună.

• TIP - Viteza fixa

	Modul COOL (racire)	Modul HEAT (incalzire)	Modul DRY (dehumidificare)
Temperatura interioara	17°-32°C (62°-90°F)	0°-30°C (32°-86°F)	17°-32°C (62°-90°F)
Temperatura exterioara	18°-43°C (64°-109°F)	-7°-24°C (19°-75°F)	18°-43°C (64°-109°F)
	-7°-43°C (19°-109°F) valabil la modelele cu sistem de racire la temperaturi scazute		18°-54°C (64°-129°F) valabil pentru modelele concepute special pentru zone tropicale
	18°-54°C (64°-129°F) valabil pentru modelele concepute special pentru zone tropicale		

Funcții

Setarea implicită

Când aparatul este repornit, după o pauză de curent, setarea implicită va fi cea de fabrică (mod AUTO, ventilator AUTO, 24 grade Celsius (76 grade Fahrenheit)). Puteți folosi telecomanda pentru a schimba setarea.

Auto-Restart

În cazul unei pene de curent, aparatul se va opri imediat. Atunci când alimentarea cu energie electrică revine, indicatorul luminos de funcționare se va aprinde intermitent. Pentru a reporni unitatea, apăsați butonul ON/OFF de pe telecomandă. Dacă sistemul este echipat cu funcția de auto-restart, unitatea va fi repornită cu aceleași setări.

Funcția de memorare a poziției flapsului

Unele modele beneficiază de funcția de memorare a unghiului flapsurilor. Atunci când unitatea este repornită după o pauză de curent, unghiul flapsurilor orizontale se vor poziționa automat în unghiul anterior opririi.

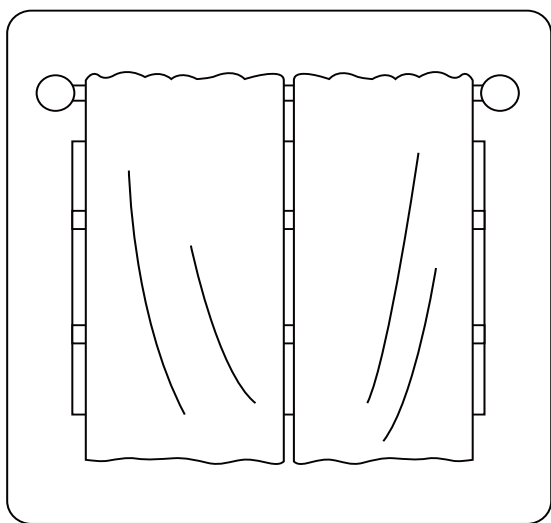
Nu setați un unghi prea mic deoarece condensul poate pătrunde în unitate. Pentru a resetarea manuală a unghiului, folosiți butonul.

Sistemul pentru DETECTAREA SCURGERILOR DE AGENT FRIGORIFIC

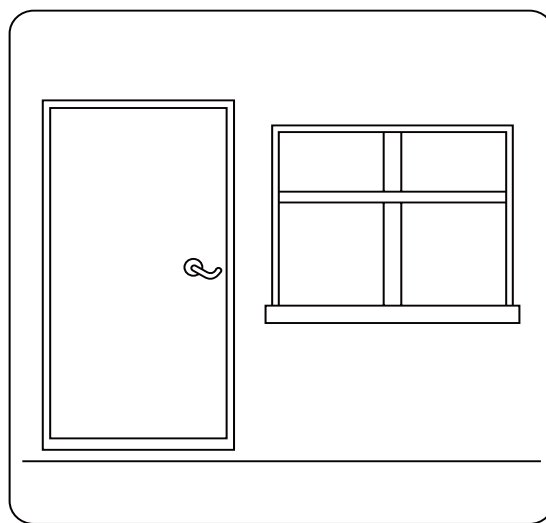
În cazul detectării unei scurgeri de agent frigorific (freon), displayul LCD va afișa mesajul «EC» iar indicatorul LED se va aprinde intermitent.

Sfaturi pentru economie de energie electrică

- **NU** programați aparatul pe temperaturi extreme.
- În timpul răcirii, trageți draperiile pentru a reduce pătrunderea luminii solare.
- Mențineți închise ușile și ferestrele pentru a păstra temperatura constantă în încăpere.
- **NU** obstrucționați prizele de admisie/evacuare a aerului. În caz contrar, eficiența aparatului va scădea.
- Folosiți funcția de temporizator (TIMER)/ECONOMY dacă aceste funcții sunt disponibile.
- Dacă nu veți folosi aparatul pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile din telecomandă.
- Curățați filtrele de aer cel puțin o dată la 2 săptămâni. Un filtru murdar va reduce eficiența în încălzire/răcire.
- Ajustați unghiul flapsului corect și evitați contactul direct cu fluxul de aer.



În timpul încălzirii, draperiile trase pot ajuta la păstrarea temperaturii



Ușile și ferestrele trebuie să fie închise

Operarea manuala

3

Panoul cu afisaj, de pe unitatea interna, poate fi folosit pentru operarea unitatii atunci cand nu puteti gasi telecomanda sau cand bateriile s-au terminat.

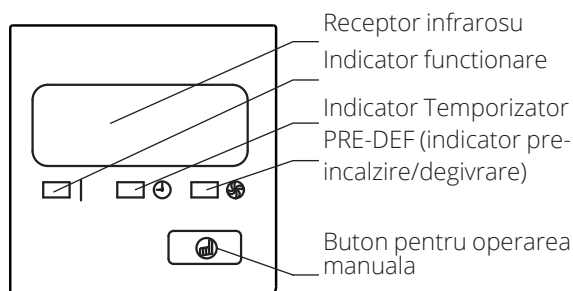


Fig. 3.1

• **MANUAL BUTON** - buton pentru operarea manuala: Folositi acest buton pentru a alege modul de functionare, in urmatoarea ordine: AUTO, FORCED COOL, OFF.

• **FORCED COOL:** in timpul functionarii in modul FORCED COOL, ledul de semnalizare se va aprinde intermitent. Sistemul va trece in modul AUTO dupa ce a racit incaperea la viteza maxima a ventilatorului, timp de 30 de minute. In timpul functionarii acestui mod, telecomanda va fi dezactivata.

Modul OFF: Atunci cand opriti panoul (OFF), panoul va fi dezactivat iar telecomanda va fi reactivata.

Reglarea directiei fluxului de aer

Oscilarea Manuala: apasati butonul pentru directionarea fluxului de aer (Air Direction), pentru reglarea unghiului flapsului (in sus sau in jos). Unghiul se va modifica la fiecare apasare a butonului.

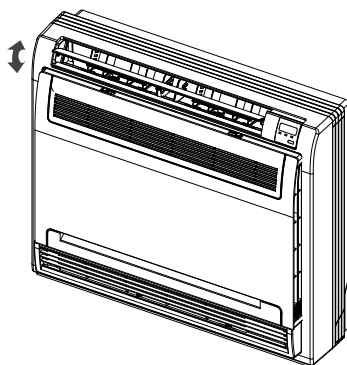


Fig. 3.2

La racire

Reglati flapsul in jos.
(vezi Fig 3.3).

La incalzire

Reglati unghiul flapsului in sus. (Vezi Fig. 3.4)

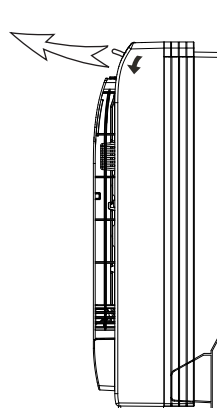


Fig. 3.3

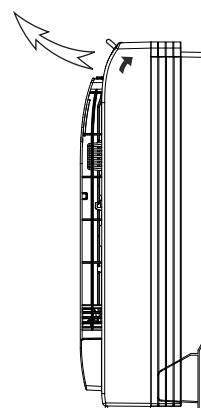


Fig. 3.4

! ATENTIE

Nu reglati unghiul cu mana. Puteti cauza deteriorarea mecanismului iar condensul se poate forma la gura de evacuare.

Ajustarea fluxului de aer pe directia Stanga/Dreapta

Reglati directia flapsului cu ajutorul manerului montat pe flapsul din stanga si pe cel din dreapta. (Vezi Fig. 3.5)

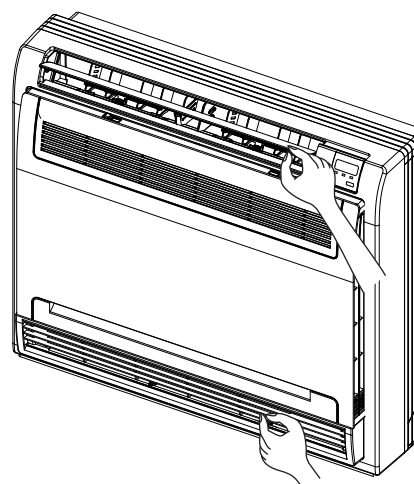


Fig. 3.5

Masuri de siguranta

- Pentru lucrari de reparatie sau mentenananta, contactati un tehnician autorizat. Reparatii necorespunzatoare pot duce la scurgeri de apa, socuri electrice, incendii sau anularea garantiei.
- **NU INLOCUITI** o siguranta arsa cu o alta siguranta de capacitate mai mare sau mai mica. Pericol de incendiu sau deteriorare a circuitului.
- Asigurati-va ca furtunul de scurgere este montat conform instructiunilor. Nerespectarea instructiunilor poate duce la scurgeri de apa, ce la randul lor pot duce la daune materiale, incendii sau socuri electrice.
- Asigurati-va ca toate firele au fost conectate corect. Conectarea incorecta a cablurilor poate produce socuri electrice sau incendii.

Intretinerea unitatii

! INAINTEA LUCRARI DE CURATARE SAU MENTENANTA

- Opriti aparatul si scoateti-l din priza.
- Nu folositi chimicale sau bucati de material textil tratate chimic.
- Pentru curatarea unitatii nu folositi benzen, diluant sau pudra pentru polish. Aceste substante pot produce deformarea sau craparea suprafetelor din plastic.
- **Nu** udati unitatea cu apa. Pericol de electrocutare.
- **Nu** folositi apa cu temperatura mai mare de 40 de grade celsius (104 grade Fahrenheit), pentru curatarea panoului frontal. Acesta se poate deforma sau decolora.
- Curatati unitatea folosind o carpa umeda, fara scame, inmuata intr-un detergent delicat. Stergeti unitatea cu o carpa delicata, uscata, fara scame.

Curatarea filtrului de aer

Filtrul impiedica accesul prafului sau altor particule in interiorul unitatii. Acumularile de praf pot scadea eficienta aparatului. Pentru a va bucura de eficienta maxima a aparatului, curatati filtrul de aer o data la 2 saptamani, chiar mai des in zone cu mult praf. Atunci cand filtrul este infundat si nu se mai poate curata, inlocuiti-l cu un filtru nou.

! AVERTISMENT: NU INLATURATI SI NU CURATATI FILTRUL SINGUR.

Inlaturarea si curatarea filtrului, pot fi operatiuni periculoase. Inlaturarea si mentenananta trebuie facute de catre un tehnician autorizat.

NOTA: Daca folositi aparatul intr-o incapere unde au acces si animale de companie, curatati periodic grila de admisie a aerului, pentru a evita patrunderea firelor de par si blocarea conductei.

1. Deschideti panoul frontal

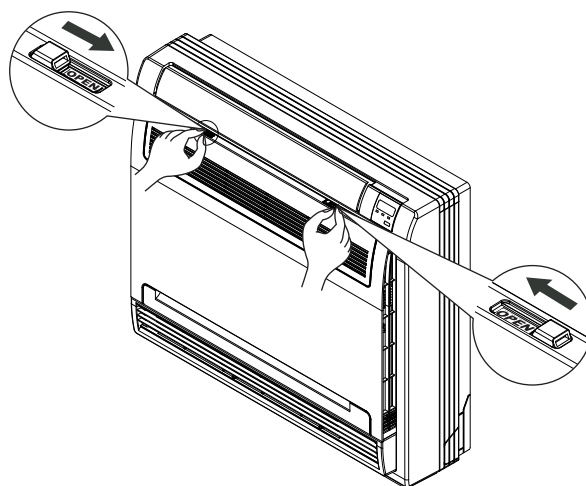


Fig. 4.1

2. Inlaturati filtrul de aer.
Apasati clemenele laterale de prindere si trageți ușor in sus.

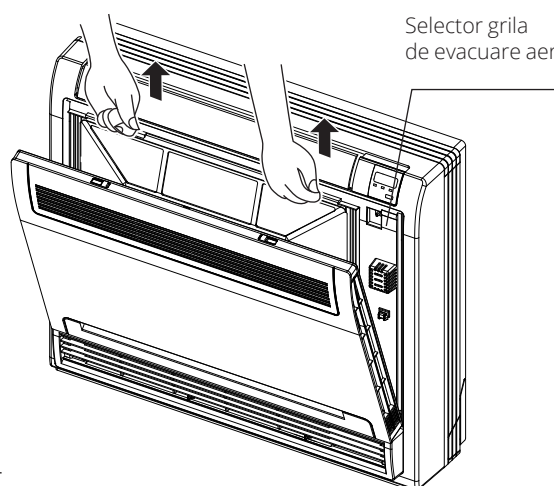


Fig. 4.2

3. Deblocati clemele si inlaturati filtrul. Filtrul special poate fi spalat cu apa, o data la 6 luni si se recomanda inlocuirea lui o data la 3 ani.

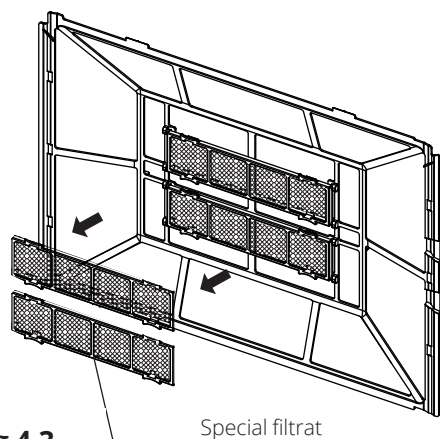


Fig 4.3

4. Curatati suprafata filtrului cu ajutorul unui aspirator sau prin spalare cu apa calduta si un detergent delicat.

A. Daca folositi aspiratorul, curatati partea exterioara a filtrului.

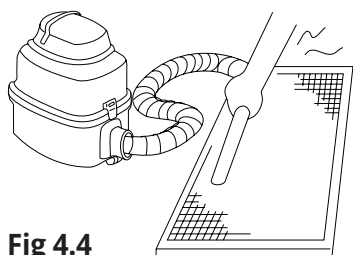


Fig 4.4

B. Atunci cand curatati filtrul cu apa si detergent, tineti filtrul cu partea exterioara in jos.

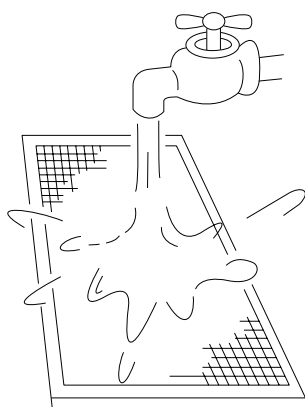


Fig 4.5

5. Clatiti bine filtrul si uscati-l natural. Nu lasati filtrul la uscat intr-un loc in care poate intra in contact direct cu razele soarelui.
6. Reinstalati filtrul

Repararea scurgerilor de agent frigorific



AVERTISMENT

- In cazul unei scurgeri de freon, opriti aparatul de aer conditionat si toate aparatele ce pot genera scanteie, aerisiti bine camera si apelati la tehnicianul de service. Nu folositi aparatul de aer conditionat pana cand defectiunea nu a fost remediata!
- Daca aparatul este instalat intr-o incapere cu suprafata mica, trebuie luate masuri de prevenire a cresterii concentratiei de agent frigorific in incapere. O concentratie mare de agent frigorific in aer, poate cauza probleme grave de sanatate.

Sistem de detectare a scurgerilor (valabil doar la anumite modele)

- In cazul unei scurgeri de freon, displayul LCD va afisa mesajul «EC» iar mesajul luminos LED se va aprinde intermitent.

Pregatirea aparatului pentru perioade lungi in care nu va fi folosit

Inlaturati toate obstacolele ce impiedica prizele de admisie/evacuare a aerului, atat ale unitatii interioare cat si ale unitatii exterioare.

1. Curatati filtrul de aer si grilele unitatii interioare si reinstalati filtrul.
2. Porniti aparatul cu cel putin 12 ore inainte de a-l folosi.

Depozitarea aparatului

1. Mentineti aparatul in modul FAN, timp de 12 ore, intr-o incapere calda, pentru a-l se usca in totalitate si a evita aparitia mucegaiului.
2. Opriti aparatul si scoateti-l din priza.
3. Curatati filtrul de aer conform instructiunilor si reinstalati-l inainte de depozitarea aparatului.
4. Inlaturati bateriile din telecomanda..

! ATENTIE

În cazul apariției uneia dintre situațiile de mai jos, opriți alimentarea cu energie electrică a aparatului și contactați imediat departamentul de service:

- LED-ul semnalizator al alimentării se aprinde intermitent, rapid, după ce unitatea a fost pornită
- Butoanele telecomenzii nu funcționează
- Aparatul declanșează în continuu siguranțele panoului electric.
- Obiecte străine sau apă au pătruns în interiorul aparatului
- Alte situații anormale.

Situații comune

Simptomele prezentate mai jos nu reprezintă defecțiuni și pot fi rezolvate de către dvs, fără a fi nevoie de reparații.

Prezentare	Posibile cauze
Aparatul nu porneste atunci când este apăsat butonul ON/OFF	Aparatul are o perioadă de protecție de 3 minute, ce previne suprasolicitarea aparatului. În această perioadă, aparatul nu poate fi pornit.
	În timpul funcționării în modul COOL și HEAT: dacă semnalul LED și indicatorul PRE-DEF (pre-încălzire/degivrare) sunt aprinse, temperatura exterioară este prea scăzută și protecția anti-înghețare a unității este activată pentru a degivra unitatea.
	Pentru modelele care au disponibil doar modul COOL (racire): Dacă indicatorul «FAN ONLY» este aprins, funcția de degivrare a fost activată datorită temperaturii scăzute din exterioară.
Unitatea trece din modul COOL în modul FAN	Această schimbare este datorată protecției anti-îngheț. Această protecție, previne formarea gheții pe unitate. Odată ce temperatura crește, unitatea va funcționa normal.
	Temperatura aleasă a fost atinsă și compresorul se va opri. Compresorul va fi repornit când temperatura se schimbă
Unitatea interioară degajă o ceață albă	În regiuni umede, diferența mare de temperatura încăperii și temperatura unității interioare, poate degaja o ceață albă.
Atat unitatea interioară cât și cea exterioară degajă ceață albă	La repornirea în modul HEAT, după degivrare, ceață albă poate fi degajată datorită umidității generate de procesul de degivrare.

Prezentare	Posibile cauze
Unitatea interioara emite zgomote	Un sunet scartait este produs atunci cand aparatul este oprit sau cand functioneaza in modul COOL. Zgomotul se poate produce si cand pompa de scurgere (dispozitiv optional), este operationala.
	Un sunet scartait se poate auzi dupa ce ati folosit aparatul in modul HEAT. Acest sunet este produs de dilatarea si contractarea partilor componente din plastic.
Atat unitatea interioara cat si cea exterioara produc zgomote	Un susnet sasait poate fi produ in timpul functionarii. Acesta este un fenomen normal, datorat circularii agentului frigorific prin conductele unitatilor.
	Un susnet sasait de intensitate scazuta poate fi auzit atunci cand sistemul este pornit, oprit, functional sau in timpul degivrarii. Sunetul este cauzat de agentul frigorific la oprire sau la schimbarea directiei prin conductele unitatilor.
Unitatea exterioara emite zgomote	Aparatul genereaza zgomote in functie de modul de functionare.
Unitatea interioara sau cea exterioara degaja praf	In cazul neutilizarii aparatului pentru o perioada lunga de timp, praful se poate acumula. Acesta va fi eliminat la repornire. Pentru a preveni acest fenomen, puteti acoperii unitatile.
Unitatile produc mirosuri neplacute	Unitatile vor absorbi mirosuri din mediul inconjurator (gatit, fum de tigara, etc.), care pot fi degajate in timpul functionarii.
	Filtrele au prins mucegai si trebuie curatate.
Ventilatorul unitatii exterioare nu functioneaza	In timpul functionarii, viteza ventilatorului este controlata automat pentru a optimiza functionarea.

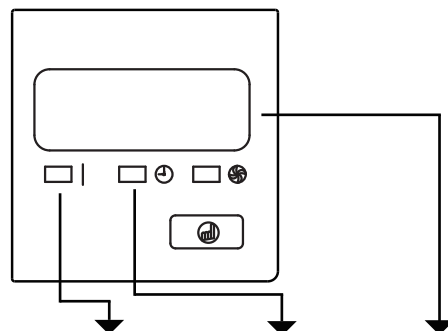
Sfaturi de depanare

La aparitia acestor probleme, verificati lista inainte de a suna departamentul de service.

Problema	Cauze posibile	Solutii
Aparatul nu functioneaza	Pana de curent	Asteptati pana energia electrica revine.
	Aparatul este oprit	Porniti aparatul
	Siguranta arsa	Inlocuiti siguranta
	Bateriile telecomenzii sunt descarcate	Inlocuiti bateriile
	A fost activata protectia de 3 minute.	Asteptati 3 minute pana sa reporniti aparatul

Problema	Cauze posibile	Solutii
Performanta scazuta la racire	Temperatura setata se poate sa fie mai mare decat temperatura incaperii.	Scadeti temperatura setata
	Dispozitivul pentru transferul caldurii, echipat pe unitatea interioara, este murdar.	Curatati dispozitivul de transfer de caldura, afectat.
	Filtrul este murdar	Demontati si curatati filtrul, conform instructiunilor
	Gurile de admisie/evacuare a aerului sunt blocate.	Opriti aparatul, inlaturati obstacolul si porniti aparatul.
	Usile si ferestrele sunt deschise	Asigurati-va ca toate usile si ferestrele sunt inchise in timpul functionarii
	Caldura excesiva generata de lumina solara	Inchideti ferestrele si trageți draperiile in perioade cu temperaturi foarte ridicate sau lumina solara foarte puternica.
	Nivel scazut al agentului frigorific, cauzat de o scurgere sau folosire indelungata.	Verificati daca exista scurgeri, resigilati si completati cu agent frigorific
Unitatea se opreste si porneste frecvent	Prea mult sau prea putin agent frigorific	Verificati daca exista scurgeri si completati cu agent frigorific.
	Sistemul a fost contaminat cu aer, gaz sau alte materii straine	Purjati sistemul si reumpleti cu agent frigorific
	Circuitul este blocat	Detectati circuitul defect si inlocuiti piesa.
	Compresorul este defect	Inlocuiti compresorul
	Tensiunea nu este conforma (prea scazuta sau prea crescuta)	Instalati un stabilizator de tensiune
Performanta scazuta la incalzire	Temperatura exterioara este sub	Verificati daca exista scurgeri si completati cu agent frigorific.
	Aerul rece patrunde in incapere prin usi sau ferestre.	Mentineti usile si ferestrele inchise pe durata folosirii
	Nivel scazut al agentului frigorific, cauzat de o scurgere sau folosire indelungata.	Verificati daca exista scurgeri, resigilati si completati cu agent frigorific.

Coduri Eroare



NR.	Cauza	Numarul flash-urilor/secunda	Indicator temporizator	Eroare
1	Eroare EEPROM intern.	1	Off	E0
2	Eroare de comunicare intre unitatea interna si cea externa	2	Off	E1
3	Defectiune ventilator intern.	4	Off	E3
4	Eroare senzor de temperatura intern	5	Off	E4
5	Eroare senzor de temperatura evaporator	6	Off	E5
6	Detectare scurgere de freon	7	Off	EC
7	Alarma nivel apa	8	Off	EE
8	Eroare de comunicare intre unitatile interioare (la sisteme TWIN/DUAL)	9	Off	E8
9	Defectiune sistem TWIN	10	Off	E9
10	Protectie la supraincarcare	1	On	F0
11	Eroare senzor de temperatura extern	2	On	F1
12	Eroare conducta de condens externa	3	On	F2
13	Eroare senzor de temperatura de descarcare.	4	On	F3
14	Eroare EEPROM extern	5	On	F4
15	Defectiune ventilator extern	6	On	F5
16	Eroare senzor T2b	7	On	F6
17	Protectie modul IPM	1	Flash	P0
18	Protectie la sub/supra tensiune	2	Flash	P1
19	Protectie supraincalzire compresor	3	Flash	P2
20	Protectie la temperaturi scazute - unitate externa	4	Flash	P3
21	Eroare Compresor (drive)	5	Flash	P4
22	Conflict moduri de functionare	6	Flash	P5
23	Protectie compresor - presiune scazuta	7	Flash	P6
24	Eroare senzor extern IGBT	8	Flash	P7

Directivele europene pentru eliminarea deseului

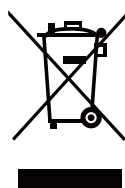
6

Utilizatorii din tarile europene pot fi obligati sa elimine acest produs in anumite conditii. Acest aparat contine agent frigorific si alte materiale nocive. Legea impune colectarea si tratamentul special al acestui tip de deșeu. **NU ARUNCATI** acest aparat impreuna cu deșeul municipal

La eliminarea acestui aparat, respectati urmatoarele aspecte:

- Lasati acest aparat intr-o unitate speciala de colectare a deșeurilor electronice.
- La cumpararea unui aparat nou, vanzatorul va poate ridica gratuit echipamentul vechi.
- Producatorul va poate ridica produsul vechi gratuit.
- Puteti vinde aparatul catre firmele care se ocupa cu colectarea fierului vechi.

NOTA: Aruncarea acestui aparat in padure sau alte locuri din natura, dauneaza mediului inconjurator. Substantele nocive pot ajunge in panza freatica si in alimente.



Toate imaginile din acest manual, au scop pur informativ. Forma reala a produsului pe care l-ati cumparat poate fi usor diferita insa functiile si operatiile sunt aceleasi. Compania nu isi asuma nici o responsabilitate pentru greselile de tipar. Aspectul fizic si specificatiile tehnice se pot schimba fara o notificare prealabila datorita imbunatatirii continue a echipamentelor noastre.

Pentru mai multe detalii, va rugam sa contactati producatorul la numarul de telefon : +30 211 300 3300, sau vanzatorul echipamentului. Toate actualizarile acestui manual vor fi disponibile pe website-ul nostru si va recomandam sa verificati intotdeauna pentru aparitia unei noi versiuni.



Scanati codul QR pentru a descarca ultima versiune a manualului.
www.inventoraerconditionat.ro/biblioteca-media

Activati-va garantia

- Accesati link-ul de mai jos sau scanati codul QR pentru a va activa garantia pe site-ul nostru.

<https://www.inventoraerconditionat.ro/certificatul-de-garantie-inventor-aer-conditionat-si-electrocasnice>



- Completati toate campurile conform exemplului de mai jos

Pentru a activa garantia, va rugam sa completati urmatoarele campuri

Detalii proprietar

Nume complet*

Adresa*

Cod Postal*

Numar de telefon*

E-mail*

Abonati-va la Newsletter-ul Inventor

☐

* Camp obligatoriu

Cu acest certificat de garantie acceptati Termenii si Conditile.

TRIMITE

Detalii unitate

Tip aparat*

Numărul serial al unității interioare*

Numărul serial al unității exterioare*

Data de achizitie*

Numar Factura*

Detalii aditionale



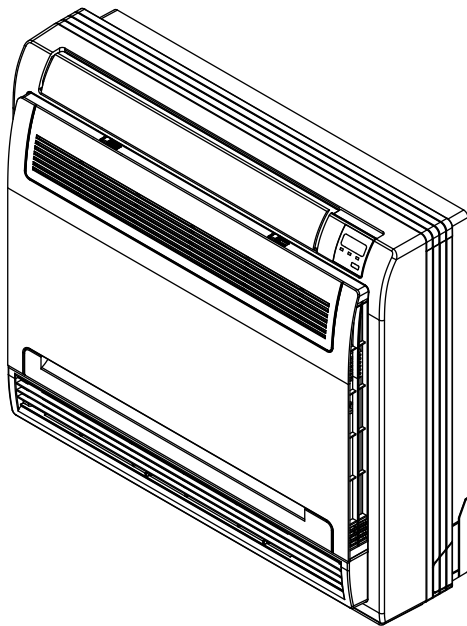
Odata ce garantia a fost activata, veti primi un email de confirmare

Inhaltsverzeichnis

Benutzerhandbuch

1 Sicherheitshinweise..... 4

2 Komponenten und Hauptfunktionen
des Innengeräts 6



3 Manuelle Funktionen 8

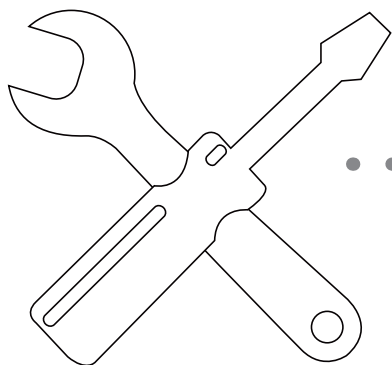
4 Pflege und Wartung 9

Wartung des Geräts 9

Luftfilterreinigung 9

Reparatur von Kühlmittelaustritt 11

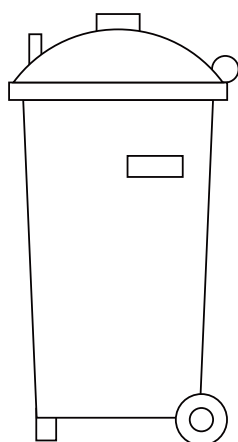
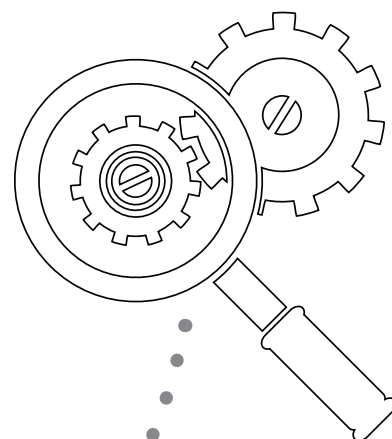
Vorbereitung für Stillstandzeiten 11



5 Fehlerbehebung 12

Häufige Fehler 12

Tipps zur Behebung 13



6 Anweisungen zur Entsorgung in der Europäischen Union 16

Sicherheitshinweise

1

Vielen Dank für Ihre Präferenz für Inventor- Produkte. Dieses Benutzerhandbuch enthält nützliche Tipps zum Bedienen, Warten und Beheben von Fehlern der Klimaanlage. Durch Befolgen der Anweisungen stellen Sie sicher, dass Ihre Klimaanlage ordnungsgemäß funktioniert, und eine längere Lebensdauer hat. **Sie sollten die folgenden Symbole beachten:**



WARNUNG

Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zum Tod führen. Das Gerät muss gemäß den nationalen Bestimmungen installiert werden



VORSICHT

Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.



WARNUNG

- Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, um die Klimaanlage zu installieren. Eine falsche Installation kann zu Wasserlecks, Stromschlägen oder Bränden führen.
- Die Garantie erlischt, wenn die Klimaanlage nicht korrekt installiert ist.
- Treten während des Betriebs Abnormalitäten auf (z. B. Brandgeruch usw), schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um Anweisungen zu erhalten, um einen elektrischen Schlag, Brand oder Verletzungen zu vermeiden.
- **Lassen** Sie das Innengerät und die Fernbedienung nicht nass werden. Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
- **Stecken** Sie NICHT Ihre Finger, Stangen oder andere Gegenstände in den Lufteinlass oder -auslass. Dies kann zu Verletzungen führen, da sich der Lüfter mit hoher Geschwindigkeit dreht.
- **Verwenden** Sie KEINE brennbaren Materialien wie Haarspray, Lack oder Farbe in der Nähe des Geräts. Dies kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.



VORSICHT

- **Berühren Sie NICHT** den Luftauslasspunkt, während sich die Lamellen bewegen. Dies kann zu Verletzungen führen oder der Betrieb des Geräts kann unterbrochen werden.
- **Versuchen Sie NICHT** die Klimaanlage selbst zu überprüfen. Wenden Sie sich an einen lizenzierten Techniker, um die Inspektion durchzuführen.
- Um eine Beschädigung der Klimaanlage zu vermeiden, **VERWENDEN SIE SIE NICHT** für die Aufbewahrung von gelagerten Lebensmitteln, Pflanzen, Tieren, Kunstwerken usw.).
- **Berühren Sie NICHT** die Komponente des Innengeräts. Es ist scharf und kann Verletzungen verursachen.
- **Bedienen Sie NICHT** die Klimaanlage mit nassen Händen. Dies kann einen elektrischen Schlag verursachen.
- **Legen Sie KEINE** Gegenstände unter das Innengerät, da diese durch Feuchtigkeit beschädigt werden können. Kondensate können auftreten, wenn der Feuchtigkeitsgehalt 80% erreicht.
- **Setzen die Wärmeerzeuger NICHT** kalter Luft aus oder unterhalb des Innengeräts. Es

kann zu unvollständiger Verbrennung oder Verformung des Geräts aufgrund von Hitze kommen.

- Überprüfen Sie nach längerer Verwendung das Innengerät, um sicherzustellen, dass keine Einzelschäden vorliegen. Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.
- Wenn Sie die Klimaanlage gleichzeitig mit anderen Heizgeräten betreiben, lüften Sie den Raum regelmäßig genug, um einen Sauerstoffmangel zu vermeiden.
- **Klettern Sie NICHT** oder legen Sie KEINE **GEGENSTÄNDE** auf dem Außengerät.
- **Betreiben Sie die Klimaanlage NICHT** wenn Sie Insektizide verwenden. Chemikalien können in die Anlage geraten und das Leben derjenigen gefährden, die empfindlich auf Chemikalien reagieren.
- **Lassen Sie Kinder** NICHT mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten geistigen und körperlichen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen nur verwendet werden, wenn sie die erforderlichen Anweisungen für den ordnungsgemäßen und sicheren Betrieb des Geräts erhalten haben.
- **Betreiben Sie die Klimaanlage** NICHT in Räumen mit starker Wassereinwirkung (z. B. Badezimmer, Waschküchen usw.). Dies kann einen elektrischen Schlag verursachen und die Klimaanlage selbst beschädigen.

Komponenten und Hauptfunktionen des Innengeräts

2

Teile des Geräts

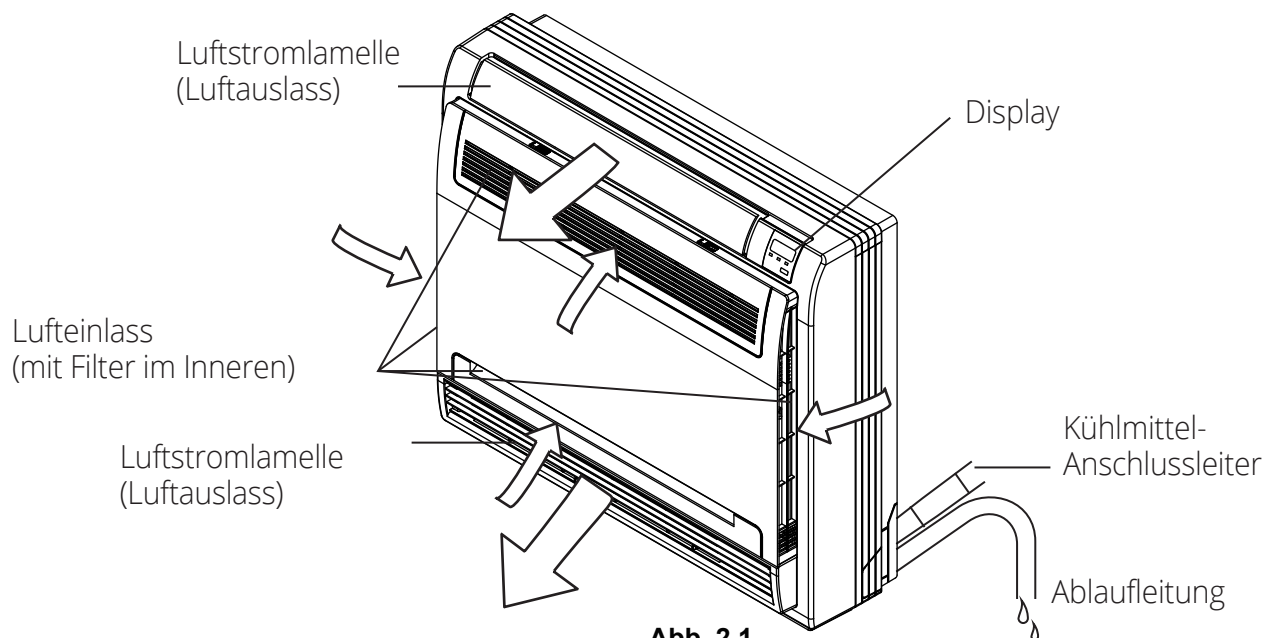


Abb. 2.1

Betriebsbedingungen

Betreiben Sie die Klimaanlage unterhalb der folgenden Temperaturbereiche, um ein sicheres und effizientes Ergebnis zu erzielen. Wenn Sie die Klimaanlage in einem anderen als dem empfohlenen Bereich betreiben, besteht die Gefahr von Fehlfunktionen oder verminderter Leistung.

• Gerät mit Technologie Inverter

	Kühlmodus	Heizmodus	Entfeuchtungsmodus
Raumtemperatur	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	17°C - 32°C (62°F - 90°F)
Außentemperatur	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 76°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) Für Modelle mit niedriger Kühltemperatur		
	18°C - 54°C Für spezielle Klimageräte	-7°C - 24°C	0°C - 60°C Für spezielle Klimageräte

FÜR EXTERNE EINHEITEN MIT ELEKTRISCHEM HILFSWIDERSTAND

Wenn die Außentemperatur unter 0 °C (32 °F) liegt, ist es ratsam, die Klimaanlage während der gesamten Dauer angeschlossen zu lassen, um einen normalen Betrieb sicherzustellen.

• Einheiten mit fester Geschwindigkeit

	Kühlmodus	Heizmodus	Entfeuchtungsmodus
Raumtemperatur	17°-32°C (62°-90°F)	0°-30°C (32°-86°F)	17°-32°C (62°-90°F)
Außentemperatur	18°-43°C (64°-109°F)	-7°-24°C (19°-75°F)	18°-43°C (64°-109°F)
	-7°-43°C (19°-109°F) Für Modelle mit niedriger Kühltemperatur		18°-54°C (64°-129°F) Für spezielle Klimageräte
	18°-54°C (64°-129°F) Für spezielle Klimageräte		

Technische Daten

Standardwerkseinstellung

Wenn die Klimaanlage nach einem Stromausfall neu startet, startet sie mit der werkseitigen Standardeinstellung (AUTO-Modus, AUTO-Lüfter, 24°C (76°F)). Dies kann zu Störungen an der Fernbedienung und am Display der Klimaanlage führen. Verwenden Sie die Fernbedienung für weitere Einstellungen.

Automatischer Neustart

Bei einem Stromausfall stoppt das System automatisch. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, leuchtet die Panelanzeige des Innengeräts auf. Um das Gerät neu zu starten, drücken Sie die Taste ON/OFF auf der Fernbedienung. Wenn das System über eine automatische Neustartfunktion verfügt, startet das Gerät automatisch mit denselben Einstellungen.

Winkelspeicher funktion

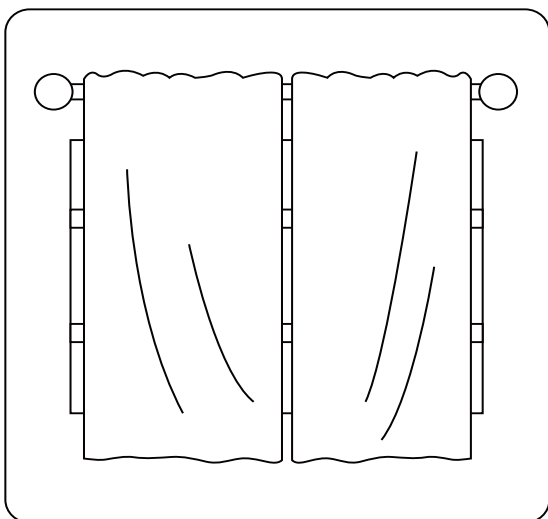
Einige Modelle sind mit einer Lamellenpositionierung-Speicherfunktion ausgestattet. Wenn die Klimaanlage nach einem Stromausfall neu startet, kehrt der Winkel der horizontalen Lamelle automatisch in die vorherige Position zurück. Der Winkel der horizontalen Lamelle sollte so eingestellt werden, dass Kondensation im Gerät vermieden wird. Um die Lamelle einzustellen, drücken Sie die manuelle Taste, um die Einstellungen zurückzusetzen.

Kühlmittelaustritt-Kontrollsystem

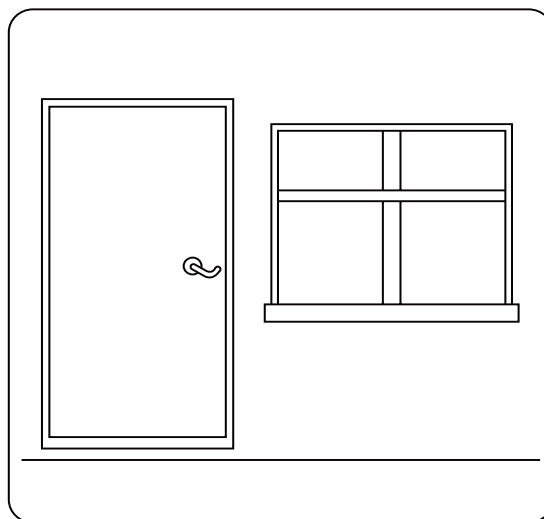
Bei Austritt von Kühlmittel erscheint "EC" auf dem LCD-Bildschirm und die LED-Anzeige leuchtet auf.

Tipps zum Energiesparen

- **Stellen** Sie das Klimaanlage NICHT auf extreme Temperaturbereiche ein.
- Schließen Sie den Vorhang während des Abkühlens, um direkte Sonneneinstrahlung zu vermeiden.
- Türen und Fenster müssen geschlossen bleiben so dass Kühlung oder Heizung im Raum erhalten bleibt.
- **Platzieren** Sie keine Gegenstände in der Nähe des Einlasses oder Auslasses der Luft.
- Stellen Sie den Timer ein und betreiben Sie das Gerät im SLEEP/ECONOMY-Modus, falls verfügbar.
- Wenn Sie nicht vorhaben das Gerät längere Zeit zu benutzen, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.
- Reinigen Sie den Filter alle 15 Tage.
- Stellen Sie die Lamellen so ein, um zu vermeiden dass die Luft direkt auf Sie ausgestoßen wird.



Wenn Sie die Vorhänge während des Heizens geschlossen halten, stellen Sie sicher, dass die Wärme erhalten bleibt



Türen und Fenster sollten geschlossen bleiben

Manuelle Funktionen

3

Das Display am Innengerät kann verwendet werden, wenn die Fernbedienung verloren geht oder die Batterien nicht funktionieren.

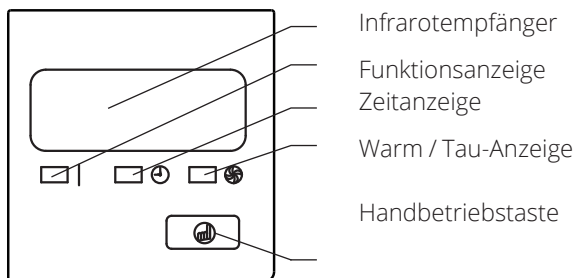


Abb. 3.1

- **Handbetriebstaste:** Mit dieser Taste wählen Sie folgende Funktionen aus: AUTO, FORCED, COOL, OFF.
- **Zwangskühlungs-Modus:** Im Zwangskühlmodus leuchtet die Betriebsanzeige auf. Das System arbeitet im AUTO-Modus, nachdem es 30 Minuten lang mit schneller Luft gekühlt wurde. Die Fernbedienung kann während dieser Zeit nicht verwendet werden.
- **OFF-Status:** Wenn die Leuchte im Panel der Klimaanlage erlischt, schaltet sich das Gerät auch aus und die Fernbedienung kann wiederverwendet werden.

Einstellen der Strömungsrichtung der Luft

Manuelle Lamellenbewegung: Drücken Sie die Air Direction Taste und stellen Sie die Position der Lamelle auf den gewünschten Winkel ein. Die Lamelle kann bei jedem Tastendruck (vertikal oder horizontal) in verschiedenen Winkeln bewegt werden.

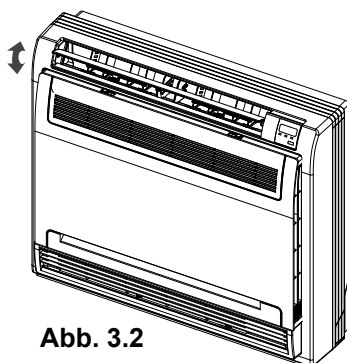


Abb. 3.2

Beim Abkühlen

Stellen Sie die Lamelle nach unten (horizontal) ein. (Siehe Abbildung 3.3).

Während des Heizens

Stellen Sie die Lamelle vertikal ein. (Siehe Abbildung 3.4).

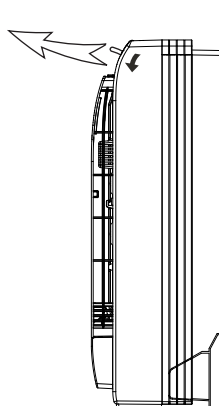


Abb. 3.3

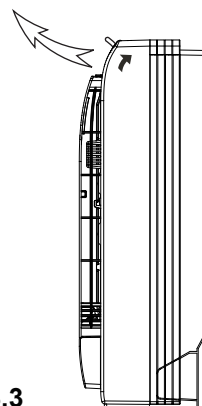


Abb. 3.4

! VORSICHT

VERSUCHEN SIE NICHT die horizontale Lamelle manuell einzustellen. Dies kann zu Schäden am Mechanismus und zur Kondensation im Luftauslass führen.

Stellen Sie den Luftstrom nach rechts und links ein

Halten Sie den Cursor und bewegen Sie die Lamelle. Sie finden den Cursor auf den rechten und linken Flügelrad. (Siehe Abbildung 3.5)

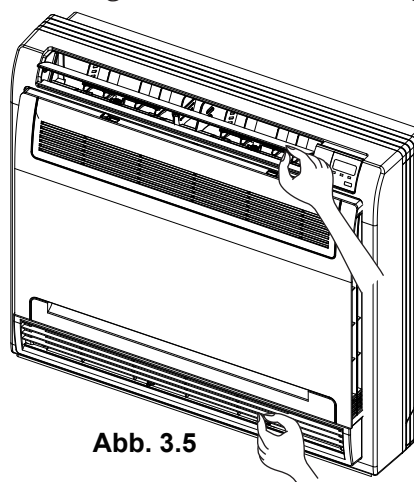


Abb. 3.5

Sicherheitshinweise

- Wenden Sie sich zur Reparatur oder Wartung an ein lizenziertes Servicecenter. Unsachgemäße Reparatur und Wartung können Wasserauslauf, Stromschlag oder Brand verursachen. Die Garantie deckt keinen der oben genannten Punkte ab.
- **Ersetzen** Sie eine beschädigte Sicherung NICHT durch eine größere oder kleinere Spannungssicherung, da dies zu einem Stromkreisbruch oder Brand führen kann.
- Stellen Sie sicher, dass die Ablaufleitung gemäß den Anweisungen installiert ist. Eine unsachgemäße Installation kann zu einem Auslauf, oder Zerstörung von Privatvermögen, Brand oder Stromschlag führen.
- Stellen Sie sicher, dass der elektrische Anschluss korrekt ist. Wenn die Kabel nicht gemäß den Anweisungen angeschlossen werden, kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen.

Wartung des Geräts

! VOR DER REINIGUNG ODER WARTUNG

- Schalten Sie Ihre Klimaanlage immer aus und trennen Sie sie von der Stromversorgung, bevor Sie sie reinigen oder warten.
- **Verwenden Sie** KEINE chemischen oder chemisch behandelten Textilien zur Reinigung des Geräts.
- **Verwende Sie** KEIN Benzin, Verdünner, Polierpulver oder andere Lösungsmittel zur Reinigung des Geräts. Kann plastische Verformung verursachen.
- **Reinigen** Sie die Klimaanlage NICHT mit Regenwasser. Dies kann einen Kurzschluss verursachen.
- **Verwenden** Sie zur Reinigung KEIN Wasser mit einer Temperatur über 40 ° C (104°F).
- Reinigen Sie die Klimaanlage mit einem sanften, weichen Tuch und einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie das Gerät mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.

Luftfilterreinigung

Der Filter schützt vor dem Eindringen von Staub und anderen Elementen in die Atmosphäre in das Innengerät. Staubansammlung kann die Leistung der Klimaanlage beeinträchtigen. Für hohe Leistungen reinigen Sie den Filter alle 15 Tage oder öfter, wenn Sie in einem staubreichen Gebiet leben. Ersetzen Sie den Filter durch einen neuen, wenn die Reinigung nicht möglich und dieser mit Staub gefüllt ist.

! VORSICHT: ERSETZEN ODER REINIGEN SIE DEN FILTER NICHT SELBST

Das Auswechseln und Reinigen des Filters kann gefährlich sein. Sie sollten von einem zertifizierten Techniker durchgeführt werden.

HINWEIS: In Haushalten mit Haustieren sollten Sie regelmäßig unter der Maske wischen, um zu verhindern, dass sich Haar und Haare ansammeln.

1. Öffnen Sie den Frontpanel.

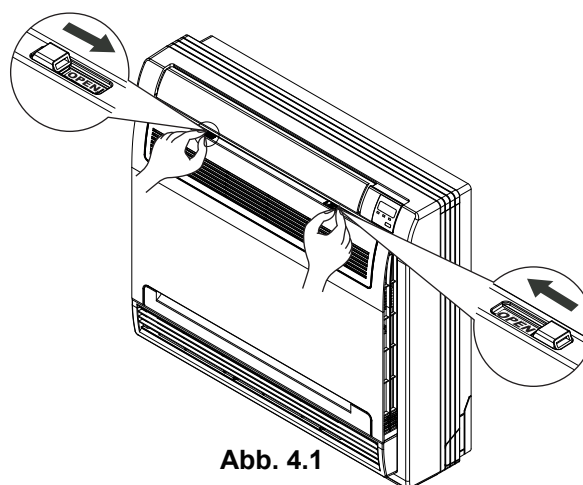


Abb. 4.1

2. Entfernen Sie den Luftfilter.
Drücken Sie die Haken rechts und links am Filter nach unten und ziehen Sie sie nach oben.

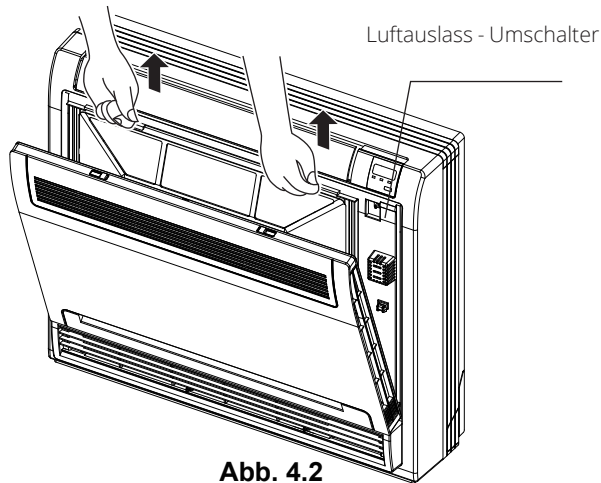


Abb. 4.2

3. Halten Sie die Rahmenlaschen und entfernen Sie die 4 Haken. (Der Spezialfilter kann einmal alle sechs Monate mit Wasser gereinigt werden. Es wird empfohlen, es alle 3 Jahre auszutauschen).

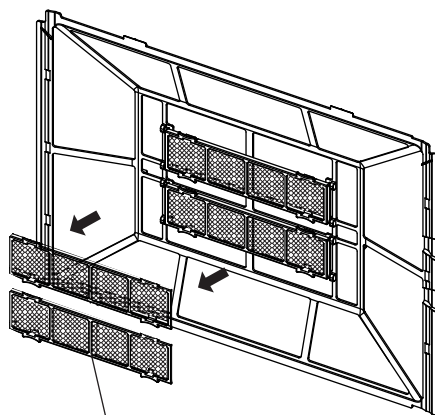


Abb. 4.3 Spezialfilter

4. Reinigen Sie den Filter und seine Oberfläche mit einem Staubsauger oder durch Waschen mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
A. Wenn Sie einen Staubsauger verwenden, reinigen Sie das Innere des Filters.

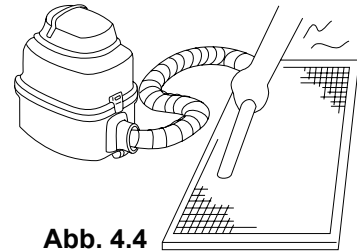


Abb. 4.4

- B. Wenn Sie Wasser verwenden, sollte die Innenseite des Filters zum Boden und vom Wasserstrahl entfernt sein.

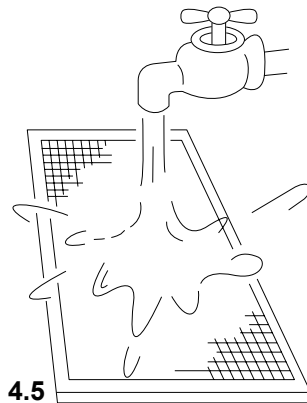


Abb. 4.5

5. Reinigen Sie den Filter mit klarem Wasser und geben Sie ihm die erforderliche Zeit zum Trocknen. **Lassen** Sie den Filter NICHT bei direkter Sonneneinstrahlung trocknen.
6. Setzen Sie den Filter erneut ein.

Reparatur von Kühlmittelaustritt



WARNUNG

- Wenn Kühlmittelaustritt festgestellt wird, schalten Sie die Klimaanlage und andere Heizkörper aus, lüften Sie den Raum und rufen Sie sofort den Händler an. Das Kühlmittel ist giftig und brennbar. **Betreiben** Sie die Klimaanlage ERST, wenn sie repariert ist.
- Wenn das Klimagerät in einem kleinen Raum installiert wird, müssen die erforderlichen Messungen durchgeführt werden, um zu verhindern, dass die Kühlmittelkonzentration im Falle eines Lecks die Sicherheitsgrenze überschreitet. Dies kann zu mehreren Zwischenfällen führen und Ihre Gesundheit gefährden.

Kühlmittelaustritt-Erkennungssystem (Bestimmte Modelle)

- Bei Austritt von Kühlmittel erscheint "EC" auf dem LCD-Bildschirm und die LED-Anzeige leuchtet auf.

Vorbereitung für Stillstandzeiten

Wartung nach Stillstandzeit

1. Entfernen Sie alle Hindernisse, die sich um das Innen- und Außengerät befinden können.
2. Reinigen Sie den Filter und den Frontpanel des Innengeräts. Setzen Sie den sauberen und trockenen Filter wieder in seine ursprüngliche Position ein.
3. Schließen Sie das Gerät mindestens 12 Stunden vor dem Start der Klimaanlage an die Stromversorgung an.

Lagerung des Geräts

1. Betreiben Sie die Klimaanlage 12 Stunden lang in einem warmen Raum im FAN-Modus, um eine ausreichende Trocknung zu gewährleisten und Schimmelbildung zu vermeiden.
2. Schalten Sie die Klimaanlage aus und trennen Sie sie von der Steckdose.
3. Reinigen Sie den Luftfilter wie im vorherigen Kapitel beschrieben. Setzen Sie den sauberen und trockenen Filter erneut ein, bevor Sie das Gerät lagern.
4. Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus.

! VORSICHT

Wenn einer der folgenden Fälle eintritt, schalten Sie die Klimaanlage aus, trennen Sie sie sofort von der Steckdose und wenden Sie sich an Ihren Händler, um weitere Unterstützung zu erhalten:

- Die Betriebsleuchte blinkt weiterhin schnell, nachdem die Klimaanlage neu gestartet wurde.
- Die Tasten der Fernbedienung funktionieren nicht.
- Die Sicherungen und Stromkreisschalter sind ständig durchgebrannt.
- Ein Gegenstand oder Wasser ist in die Klimaanlage eingedrungen.
- Jeder andere ungewöhnliche Fall.

Häufige Störungen

Die folgenden Symptome sind keine Fehlfunktionen und müssen in den meisten Fällen nicht repariert werden:

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHEN
Die Klimaanlage schaltet sich nicht ein wenn sie die Taste ON/OFF drücken.	Die Klimaanlage verfügt über eine 3-Minuten-Schutzfunktion für den Überlastschutz. Das Gerät kann innerhalb dieser 3 Minuten nicht starten.
	Für Kühl- und Heizungsmodelle: Wenn die Betriebsleuchte und die Anzeige PRO-DEF (Vorwärmen/Auftauen) aufleuchten, ist die Umgebungstemperatur zu niedrig und daher ist die intelligente Aufwärmfunktion aktiviert, um das Gerät abzutauen.
	Nur bei Kühlmodellen: Wenn die Anzeige "Fan Only", aufleuchtet ist die Außentemperatur zu niedrig und daher ist die Eisschutzfunktion aktiviert, um das Gerät abzutauen.
Klimaanlagenbetrieb wechselt von COOL zu FAN	Der Betriebsmodus des Geräts wird geändert, um Eis zu vermeiden. Wenn die Temperatur steigt, wird die Klimaanlage wieder in Betrieb genommen.
	Die Klimaanlage hat die gewünschte Temperatur erreicht und der Kompressor ist deaktiviert. Die Klimaanlage startet erneut, wenn sich die Temperatur ändert.
Nebel tritt aus dem Innengerät aus	In Gegenden mit hoher Luftfeuchtigkeit kann aufgrund des großen Unterschieds zwischen Raumluft und Klimaanlage Nebel beobachtet werden.
Nebel tritt aus dem Innen- und Außengerät aus	Wenn die Klimaanlage nach dem Auftauen wieder im Heizmodus startet, wird aufgrund der Feuchtigkeit, die sich während des Abtauvorgangs entwickelt hat, ein weißer Nebel beobachtet.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHEN
Das Innengerät erzeugt Geräusche	Es ist ein lautes Geräusch zu hören, wenn die Klimaanlage AUSGESCHALTET oder auf COOL Modus ist. Das gleiche Geräusch ist zu hören, wenn die Wasserpumpe (optional) eingeschaltet ist.
	Ein lautes Geräusch ist zu hören, wenn sich die Klimaanlage in einem Wärmezustand befindet, da sich die Kunststoffteile des Geräts ausdehnen und zusammenziehen.
Die Innen- und Außengeräte erzeugen Geräusche	Während des Betriebs der Klimaanlage kann ein deutliches Geräusch zu hören sein. Dies ist normal und wird durch den Fluss von Kühlgas durch die Innen- und Außeneinheit verursacht.
	Sie hören möglicherweise einen Piepton, wenn das System startet, gerade nicht mehr funktioniert oder abtaut. Dies ist normal und liegt an der Strömung oder Richtungsänderung des Kühlgases.
Das Außengerät erzeugt Geräusche	Das Gerät kann abhängig von der Betriebsart, in der es sich befindet, mehrere Geräusche erzeugen.
Staub tritt entweder vom Innengerät oder vom Außengerät aus	Die Klimaanlage kann nach längerer Nichtbenutzung bei der Wiederinbetriebnahme Staub ausstoßen. Dies kann vermieden werden, indem die Klimaanlage während des Nichtgebrauchs abgedeckt und geschützt wird.
Es kommt aus der Klimaanlage schlechter Geruch	Das Gerät kann verschiedene Gerüche aus der Umgebung (z. B. Möbel, Kochen, Zigarette usw.) absorbieren, die während des Betriebs beseitigt werden.
	Die Klimaanlagefilter sammeln Schimmel und sollten regelmäßig gereinigt werden.
Der Lüfter der Außeneinheit funktioniert nicht	Im Betrieb wird die Lüftergeschwindigkeit so gesteuert, dass die bestmögliche Produktleistung erzielt wird.

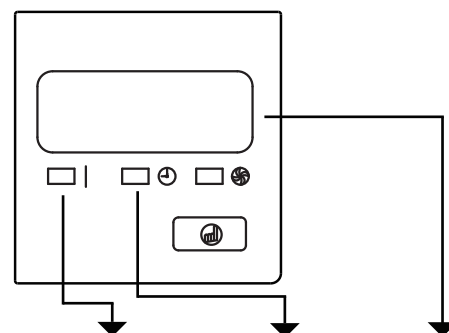
Tipps zur Behebung

Bei Fehlfunktionen überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie sich an die technische Abteilung wenden:

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNGEN
Die Klimaanlage funktioniert nicht	Stromausfall	Warten Sie, bis die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
	Der Netzschalter ist geschlossen	Öffnen Sie den Schalter.
	Die Sicherung ist durchgebrannt	Ersetzen Sie die Sicherung.
	Die Batterien der Fernbedienung funktionieren nicht	Ersetzen Sie die Batterien der Fernbedienung.
	Der 3-Minuten-Schutz ist aktiviert	Warten Sie 3 Minuten, bis die Klimaanlage neu startet.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNGEN
Reduzierte Klimaanlageleistung im Kühlmodus	Die eingestellte Temperatur ist höher als die Umgebungstemperatur	Stellen Sie die Temperatur auf einen niedrigeren Wert ein.
	Der Wärmetauscher der Innen- oder Außeneinheit ist verschmutzt	Reinigen Sie den verschmutzten Wärmetauscher.
	Der Luftfilter ist verschmutzt	Entfernen Sie den Filter und reinigen Sie ihn wie angegeben.
	Der Lufteinlass und -auslass in eine der beiden Maschinen ist behindert	Schalten Sie die Klimaanlage aus, entfernen Sie das Hindernis und starten Sie erneut.
	Die Fenster und Türen sind offen	Stellen Sie sicher, dass alle Türen und Fenster geschlossen sind, während die Klimaanlage in Betrieb ist.
	Eine übermäßige Menge wird durch Sonneneinstrahlung erzeugt	Schließen Sie Fenster und Vorhänge bei hohen Temperaturen oder hellem Sonnenlicht.
	Reduzierte Kältemittelmenge aufgrund von Leckagen oder langfristiger Verwendung	Auf Lecks prüfen, ggf. erneut abdichten und Mehrmenge auffüllen.
Die Klimaanlage wird häufig ein- und ausgeschaltet	Das System enthält zu viel oder zu wenig Kühlmittel	Prüfen Sie auf Lecks und füllen Sie das System mit Kühlmittel auf.
	Im Kühlkreislauf befindet sich Luft, nicht komprimiertes Gas oder Fremdkörper	Entlüften Sie und füllen Sie das System mit Kühlmittel auf.
	Das System ist gesperrt	Finden Sie heraus, welcher Stromkreis gesperrt ist, und ersetzen Sie das Teil oder Ausrüstung, die zerstört wurde.
	Der Kompressor ist beschädigt	Ersetzen Sie den Kompressor.
	Die Spannung ist entweder sehr hoch oder zu niedrig	Installieren Sie ein Manometer, um die Spannung einzustellen.
Reduzierter Leistungsgrad der Klimaanlage im Heizmodus	Die Außentemperatur ist niedriger als 7 °C (44.5 °F)	Prüfen Sie auf Lecks und füllen Sie das System mit Kühlmittel auf.
	Kalte Luft dringt durch die Türen und Fenster ein	Stellen Sie sicher, dass alle Türen und Fenster geschlossen sind, während die Klimaanlage in Betrieb ist.
	Reduzierte Kältemittelmenge aufgrund von Leckagen oder langjähriger Verwendung	Auf Lecks prüfen, ggf. erneut abdichten und Mehrmenge auffüllen.

Fehlercodes



NUMMER	URSACHE	ANZAHL DER BLITZE/sec	TIMER- ANZEIGE	FEHLER- CODE
1	Speicherfehler EEPROM(Programmierbarer Nur-Lese-Speicher, löschar mit Strom) am Innengerät	1	Off	E0
2	Kommunikationsproblem zwischen Innen- und Außeneinheit	2	Off	E1
3	Problem mit der Lüftergeschwindigkeit am Innengerät	4	Off	E3
4	Fehler am Innentempersensor	5	Off	E4
5	Fehler des Temperatursensors am Verdampferkomponent	6	Off	E5
6	Fehlfunktion des Kältemittelaustritt-Erkennungssystems	7	Off	EC
7	Fehlfunktion des Warnsystems für den Wasserstand	8	Off	EE
8	Kommunikationsproblem am Dual-Innengerät (nur bei Dual-Gerät-Modelle)	9	Off	E8
9	Eine weitere Funktionsstörung im Dual-Gerät-Modell	10	Off	E9
10	Überlastungsschutz	1	On	F0
11	Fehler am Außentempersensor	2	On	F1
12	Sensorfehler im externen Kondensatorrohr	3	On	F2
13	Fehler am Außenlufttempersensor	4	On	F3
14	Fehlfunktion des externen EEPROM(Programmierbarer Nur-Lese-Speicher, löschar mit Strom)	5	On	F4
15	Fehlfunktion der externen Lüftergeschwindigkeit (nur DC)	6	On	F5
16	T2b-Sensorfehler	7	On	F6
17	Schutz IPM Einheit Inverter	1	Flash	P0
18	Schutz gegen hohe/niedrige Spannung	2	Flash	P1
19	Überhitzungsschutz des oberen Kompressorsteils	3	Flash	P2
20	Schutz vor niedrigen Außentemperaturen	4	Flash	P3
21	Kompressorlaufwerkfehler	5	Flash	P4
22	Betriebsmodus stimmt nicht überein	6	Flash	P5
23	Niederdruckkompressorschutz	7	Flash	P6
24	Externer IGBT-Sensorfehler	8	Flash	P7

Anweisungen zur Entsorgung in der Europäischen Union

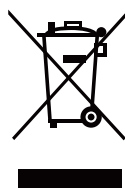
6

Für Benutzer innerhalb der Europäischen Union muss das Gerät in geeigneter Weise entsorgt werden. Dieses Gerät enthält Kühlmittel und andere potenziell gefährliche Materialien. Um dieses Gerät zu entsorgen, sind nach dem Gesetz spezielle Einsammlungs- und Verarbeitungsmethoden erforderlich. **Entsorgen** Sie dieses Produkt NICHT als Hausmüll oder als Siedlungsabfall, der keinem Trennungsverfahren unterzogen wurde.

Um dieses Gerät entsorgen, haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Sie können das Gerät in einer dafür vorgesehenen städtischen Sammelstelle für nutzlose elektronische Geräte entsorgen.
- Wenn Sie ein neues Gerät kaufen, kann der Einzelhändler das alte Gerät kostenlos entgegennehmen.
- Der Hersteller kann das alte Gerät auch kostenlos entgegennehmen.
- Sie können das Gerät an zertifizierte Metallhändler verkaufen.

HINWEIS: Die Entsorgung dieses Geräts im Wald oder in einer anderen natürlichen Umgebung kann zu Gesundheitsschäden führen und die Umwelt schädigen. Gefahrstoffe können in das Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen.



[illegible]

[illegible]



AIR CONDITIONING SYSTEMS

CONSOLE TYPE

